

# PASOVINO

COLONIALE



— XAROPE NEGRI

SA DO ESTADO  
João Mendes

ALI ITALIANE  
TRIONFANTI!



Gli aviatori Ferrarin e Del Prete, che hanno compiuto brillantissimamente il raid Roma-Rio, battendo il record mondiale della distanza!

ANDAR 13 PRAT. 2  
EST. 16 N.º da CRD.



CINZANO



# CAFFÈ' IN POLVERE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE  
**Falchi, Papini & Cia.**

PROFESSORE anziano già insegnante a Parigi da lezioni di francese, italiano, inglese e latino a distinta famiglia in cambio di camera e pensione. Rivolgersi al "Pasquino" a C. F.

**Dottor Fausto Fioravanti**  
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.  
Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 — Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dottor Arturo Zapponi**  
Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom. — Tel.: 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0155.

## MALATTIE NERVOSE

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sclerotica, Sifilide ecc. — DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

### Prof. Dr. E. Tramonti

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 3 alle 4,30  
Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31



## DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

## DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Caeterismo degli Uteri.  
Consultorio: Rua 7 de Abril N.º 85 — Telefono: 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO.

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

**Dott. Antonio Rondino**  
MEDICO E OPERATORE  
Libero Badaró, 4  
Telefono: 2-5086  
Residenza: Tel.: 4-6218

### Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono: 9-1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

### Dott. Prof. G. Brunetti

del Braz — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

## LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e antovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Faicão, 15 — Telef.: 2-5439 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

### Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
Consulti: dalle 18 alle 15 — Telefono: 4-5179  
PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAULO

## RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI

### PASQUINI & CIA.

N. 40 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1051 — SÃO PAULO

### Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparato locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. de Paraíso, 11. Tel.: 7-2219.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica

Del **V. Sola** Medicina - Chirurgica — Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Eletticità per applicazioni mediche. Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Solinx. Ozonoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della Blenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOAO, 85.A (p. p.)

Telef. 4-0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914  
Resid: RUA VERGUEIRO, 429

### Inaiatorio a secco

Primo impianto nel S. Americo con macchinario modernissimo di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, ghiandole tracheo-bronchiali, infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

S. LUIZ ANTONIO, 6.

Dalle ore 2 alle 6. — N. B.: Nell'Inaiatorio non si accettano tubercolotici.

### Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza:

Rua Consolação, 155-A

Tel.: 4-0468

### Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetinga n.º 65 — Tel. 4-4416 — Dalle 1 alle 1 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Telef. 5-8844 — Alle ore 8.

### Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid.: e Cons.: R. Major Que dinho, 7 — Tel. 4-5403.

### Clinica Oculistica

DOTT. GIUSEPPE CELESTE

Oculista dell'Ospedale Italiano e della Beneficenza Portoghese. Consultorio — Largo S. Bento, 14; dalle 13 alle 16.

### AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultima novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobrelaja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.



# LLOYD SABAUDO

**CONTE VERDE** da Santos il 16 Luglio

**CONTE ROSSO** da Santos il 17 Agosto

**CONTE VERDE** da Santos il 14 Settembre

**CONTE ROSSO** da Santos il 5 Ottobre

TRENO SPECIALE in partenza alle ore 13 da S. Paolo alla banchina del porto di Santos per tutti i Signori Passeggeri e bagaglio.

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS PER:  
Vapore Buenos Ayres Genova

Princ. MARIA .....		10 Luglio	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE .....		18 Luglio	Rio, Napoli, Genova
CONTE ROSSO .....	7 Agosto	17 Agosto	Rio, Bare, Villfr. Gen.
Princ. GIOVANNA .....	7 Agosto	27 Agosto	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE .....	4 Settembre	14 Settembre	Rio, Bare, Villfr. Gen.
Princ. MARIA .....	16 Settembre	2 Ottobre	Rio, Napoli, Genova
CONTE ROSSO .....	25 Settebr.	5 Ottobre	Rio, Bare, Villfr. Gen.
CONTE VERDE .....	16 Ottobre	26 Ottobre	Rio, Bare, Villfr. Gen.

Per informazioni e prenotazioni cogli Agenti Generali:  
**LLOYD SABAUDO (BRASIL) S. A.**

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 — Telefono 2-3651 — SANTOS: Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080  
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

## BANCO DI NAPOLI

FONDATAO NELL'ANNO 1539

NAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Monte Centrale di Pietà — N. 9 Agenzie. — **FILIALI:** Alessandria — Altamura — Ancona — Aquila — Avellano — Avezzano — Bari — Barietta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Castellana — Catanzaro — Chieti — Cosenza — Cotrone — Firenze — Fiume — Foggia — Foligno — Formia — Gallipoli — Genova — Giola del Colle — Giola Tauro — Giugliano — Gorizia — Irsina — Isernia — Isola — Liri — Lagonegro — Lecce — Livorno — Matera — Melfi — Milano — Molfetta — Moliterno — Nicastro — Nocera Inferiore — Nola — Nuoro — Ortona a Mare — Oristano — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Piedimonte D'Alife — Pistone — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Reggio Cal. — Rofrano in Vulture — Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Sassari — Savn — Secondigliano — Sessa Aurunca — Spezia — Stigliano — Sulmona — Taranto — Teramo — Torino — Trani — Trento — Trieste — Venezia — Venosa — Zara — Tripoli. — **FILIALI ALL'ESTERO:** Chicago — New York N. 1 — New York N. 2. — **CORRISPONDENTI:** Su tutte le piazze del Regno e dell'Estero.

SITUAZIONE RIASSUNTIVA AL 31 MARZO 1928. ANNO VI.

### ATTIVO

Contanti e disponibilità a vista	L.	381.352.537	92
Titoli pubblici di proprietà	"	738.966.323	83
Portafoglio Italia ed Estero	"	741.646.385	32
Operazioni di credito agrario	"	163.032.657	50
Anticipazioni e riporti	"	371.041.345	03
Aperture di credito in conto corr.	"	29.386.755	17
Prestiti ad Enti Morali	"	255.671.861	60
Mutui con garanzia ipotecaria	"	21.496.822	70
Corrispondenti - saldi debitori	"	858.229.890	52
Ricevitorie ed Esattorie - saldi debitori	"	707.535.962	72
Effetti all'incasso	"	27.216.229	61
Partecipazioni	"	31.144.918	99
Immobili	"	54.577.784	61
Partite varie	"	86.840.856	40
Titoli fondo pensioni impiegati	"	31.286.382	82
Spese del corrente esercizio	"	26.927.432	11
Debitori per accettazioni ed avalli	"	224.000	"
	L.	4.509.578.146	85
	"	2.832.530.030	55
Depositi	L.	7.342.108.177	40

### PASSIVO

Fondi patrimoniali e riserve	L.	1.251.549.175	42
Depositi in c. corrente ed a risparmio	"	1.397.825.472	52
Fedi di credito e vaglia in circolazione	"	132.378.330	77
Corrispondenti - saldi creditori	"	735.869.997	43
Ricevitorie-Esattorie - saldi creditori	"	698.825.861	14
Cartelle del Credito Fondiario in liq.	"	35.913.000	"
Partite varie	"	140.195.107	67
Fondo pensioni impiegati	"	31.413.474	47
Utili esercizio 1927 da ripartire	"	42.967.160	48
Rendite del corrente esercizio	"	42.118.566	95
Accettazioni ed avalli	"	224.000	"
	L.	4.509.578.146	85
Depositi	"	2.832.530.030	55
	L.	7.342.108.177	40

Il Ragioniere Generale: LINGI

Corrispondenti Ufficiali

Il Direttore Generale: FRIGNANI

**INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO**

# Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

**Casa Trinacchia**

Antonio, Salvador  
Messina & Comp.

R. Aurora, 39 - S. Paulo

# N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

"SUD-AMERICA EXPRESS"

## AUGUSTUS

partirà da Santos il 3 Agosto per:  
RIO, BARCELONA, VILLEFRANCHE (NICE) e GENOVA

IL GRANDIOSO VAPORE DI LUSO

## GIULIO CESARE

partirà da Santos il 19 Ottobre per:  
RIO, BARCELONA, VILLEFRANCHE (NICE) e GENOVA

TRENO SPECIALE da San Paolo alla banchina del porto di Santos per tutti i Signori Passeggeri e bagaglio.

### PROSSIME PARTENZE DA SANTOS:

	per BUENOS AYRES:		per l'EUROPA:	
AUGUSTUS	24 Luglio	3 Agosto	Rio, Barc., Villefr. e Gen.	
DUILIO	11 Settembre	21 Settembre	Rio, Barc., Villefr. e Gen.	
GIULIO CESARE	2 Ottobre	19 Ottobre	Rio, Barc., Villefr. e Gen.	
DUILIO	23 Ottobre	1 Novembre	Rio, Barc., Villefr. e Gen.	
COLOMBO	3 Novembre	13 Novembre	Rio, Napoli e Genova	
GIULIO CESARE	13 Novembre	23 Novembre	Rio, Barc., Villefr. e Gen.	
DUILIO	2 Dicembre	12 Dicembre	Rio, Barc., Villefr. e Gen.	

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

### ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO:  
Rua Alvares Penteado, 43

SANTOS:  
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO  
Avenida Rio Branco, 4

SE VOLETE DIVENTARE RICCHI, ACQUISTATE OGGI STESSO AZIONI DELLA

# CIA. BRASILEIRA DE PETROLEO

## "Cruzeiro do Sul"

i cui lavori di perforazione, nella zona di "Bofete", nel pozzo n. 1 vanno ottenendo grande successo.

IL PETROLIO é sempre stato la maggior fonte di ricchezza del mondo!

Garantite il vostro futuro, e non vi dimenticate di comprare oggi steso le azioni di questa Compagnia: esse vi faranno felici e ricchi: domani sarà troppo tardi!

SEDE — S. Paulo — Rua Barão de Paranapiacaba, 12 — 2.º andar.

AGENZIE (Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 117 2.º andar — Sala 210  
(Santos — Rua José Ricardo, 49 2.º andar — Sala 14  
(Ribeirão Preto — Rua General Ozorio, 110 1.º andar — Sala, 21

**HAT-STORE**



CHAPÉUS, MEIAS  
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO 13  
A-CASA-DOELEGANTES



# IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo 15\$000 UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.  
(Antica Boa Vista)  
Un semestre . . . 8\$000 Telef.: 2-0674 — Caixa 2867 — São Paulo

## Motivi di orgoglio!

La lotta tenace e incessante che, in ogni tempo e in ogni luogo, la schiatta umana ha intrapreso per la vittoria dello spirito sulla materia, rivive oggi in un nuovo campo: l'aviazione!

La Torre di Babele, il volo d'Icaro, l'assalto di Capaneo, non sono che altrettanti simboli della insaziabilità dello spirito umano, che, disdegnando l'angusta prigione della materia, vuol liberarsi e librarsi in alto e avvicinarsi a Dio e scrutare i misteri dell'Infinito. Né la sconfitta degli eroi più puri, né gli inutili sforzi di tanti ardimenosi hanno mai spenta in noi l'implacabile sete che ci divora.

L'umanità, mai sazia, domanda:

— Che c'è al di là dei cieli?

— Altri cieli stellati!

— E al di là? — Altri cieli stellati! — E al di là?

E lo spirito umano, sempre inquieto, sempre avido, chiederà sempre affannosamente: — E al di là?

E mentre tutto congiura ai suoi danni, mentre il doloroso calvario della scienza è seminato di tanto sangue e di tanti martiri, l'uomo abbraccia rassegnato la sua croce e si



avvia risoluto al sacrificio. E sfida impavido il cielo, i mari, i venti, i deserti e i ghiacci polari: tutto!

Se ferito, non si ritira dal campo; se vinto, non cede le armi; se cade, si rialza più fiero e più ardentissimo; se agonizza, lancia l'appello disperato: — Combattetevi e perseverate! — E la lotta continua più aspra e più furibonda.

L'Italia nuova può oggi, con giusto orgoglio, vantare i guerrieri più intrepidi nella grande crociata contro le forze cieche della natura. E mentre l'eroico drappello di Nobile, vinto ma non domo, è martoriato tra i ghiacci del Polo, i grandi trasvolatori Ferrarin e Del Prete, sfidando la morte, con uno sbalzo che ha del prodigioso, uniscono in due giorni l'Italia al Brasile.

Mentre c'inchiniamo, riverenti e commossi, dinanzi ai due nuovi trionfatori, guardiamo fidenti ad un prossimo radioso avvenire, che aprirà allo spirito umano un più vasto orizzonte, ancor più nobile e più fecondo di bene.

E i tardi nepoti, che godranno i frutti degli oderni sacrifici, rievocando le gesta dei loro antenati, ripeteranno con animo grato:

— Siate sempre benedetti, nel tempo e nell'eternità!

## Sali di S. Vincent

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gotosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA

POLITICA E SPIRITO!

(La base elettorale per l'elezione del nuovo presidente americano è... l'alcool!)



Brodo — L'ho sempre detto che il destino di un popolo sta nella bottiglia!

Lettere romane

(F. G. C.) — Questa mattina, uscendo di casa, mi è balzato in mente un detto di Marco Aurelio:

E' dovere dei luminari di illuminare l'opinione pubblica!

E, con questo detto in mente, mi sono diretto alla casa di un mio amico, un illustre parlamentare che è anche un esimio interprete delle piu' deliziose canzonette napoletane, vera e propria gloria di quella terra che dalle falde del Vesuvio al Capo di Posillipo ecc. ecc.

Non mette conto di dirvi il nome dell'illustre parlamentare!

Lo trovai mentre usciva dal bagno.

— Un momento, e sono da tei

E quando ricomparve tutto roseo e sorridente, lo investii:

— Mi puoi dire qualche cosa circa il momento attuale in Italia?

L'illustre uomo mi ha guardato sorridendo, quindi ha canticchiato:

— Si potesse parlar tu core quanta cose t'avesse a di'...

— E all'Estero? Altro canticchiamento a mezza voce:

— T'ò ddico zitto zitto zitto, ca si allucco, 'a gente

ca nun sape niente po' sentì!

— Tu credi negli accordi con le Potenze amiche?

— Tu me dai 'na cosa a mme, io te dongo 'na cosa a tte, e l'ammore e l'ammore cosi' si fa!

— E che dici della Lega delle Nazioni raccolta a Ginevra?

—...è 'nu ricamo 'e chiacchiere parole ca lusingano, promesse ca se scordano...

— E qual'è dunque il compito della stampa in questo momento?

— Duorme Carmè, 'o cchiu' bello d' 'a vita è durmi'!

— E del domani quali previsioni?

— Io nun perdo 'o ssapore d' 'o ppone, nun penzo a dimane, ma penzo a cantà!

Continuano a giungere alla Capitale le più svariate dive del canto. Vengono, visitano Roma, sono ricevute da Mussolini e se ne ripartono più canore che mai.

L'affluenza è tale che anche

molti sottocapi del fascismo si son dovuti sobbarcare a ricevere dive e cantatrici.

L'on. Lanfranconi ha ricevuto già Elvira de Hidalgo famosa "Rosina" del "Barbiere di Siviglia". Ella desiderava far sentire all'illustre uomo un brano dell'opera rossiniana, ma Lanfranconi ha rifiutato nettamente esclamando:

— "Barbiere"? Ah noi giammai!

\*\*\*

In questi giorni è avvenuto a Roma un doloroso fatto. Si credette d'aver trovato una statua che rappresentava Rea Silvia, e invece si è scoperto che rappresentava semplicemente l'imperatore Vespasiano.

La cosa andò così. Appena la statua fu scoperta, fu chiamato un archeologo, ma di quelli proprio infallibili, ad esaminarla.

L'archeologo la guardò lungamente davanti, di dietro e dalle parti, e disse:

— E' antichissima. Basta guardare il modo nel quale sono scolpite le pieghe del suo vestito per capire che essa appartiene a un'epoca ultra arcaica, precedente la fondazione di Roma.

— E chi rappresenta questa statua?

— Intanto certamente una donna. Non c'è da esitare. Guardate la soave grazia e la delicata modellatura delle braccia; osservate la forma del ginocchio sotto la veste. Quel ginocchio è femminile. Ammirate la sagoma del ventre. Non occorre aver conosciuto molte donne in bagno, per accorgersi che questo ventre è muliebre. Sì, un ventre femminile, ma singolarmente dilatato, in modo che illumina l'archeologo esperto. Sapete che cosa vuol dire quella dilatazione? Una cosa che in archeologia è notissima. Questa statua ha partorito due gemelli.

Ora quali sono le personalità che, in quel tempo, hanno partorito due gemelli? Ma balza su dal passato e ci viene incontro ammonitrice in questa Roma fatidica. E' Rea Silvia. Perciò, visto che la scultura è certo preromana, che la statua rappresenta una donna illustre che ha avuto due gemelli, la scienza archeologica può affermare senza tema di smentita che questa magnifica statua arcaica rappresenta appunto Rea Silvia, e può valere da 575 mila lire a un milione.

\*\*\*

Un altro celebre e infallibile archeologo si recò ad esaminare la statua. La guardò attentamente e disse: — Non c'è dubbio: questa statua appartiene all'epoca imperiale. Basta guardare il modo in cui sono scolpite le pieghe del suo vestito per capire

che essa è il prodotto di un'epoca di arte matura, che ha subito le influenze mirabili della scultura greca. Esaminatela la calzatura. Qui non è possibile sbagliare. E' una calzatura dell'impero, e non dei primi tempi dell'impero.

— Secondo lei, chi rappresenta questa statua?

— Intanto un uomo. Su questo punto non c'è da esitare. Guardate la virile modellatura, persino sgraziata, delle braccia muscolose. E poi osservate, sotto la toga, il ginocchio. Basta essersi guardati qualche volta allo specchio nell'atto di mettersi le calze, per comprendere che quel ginocchio, duro e dritto, è maschile. E il ventre? E' un sodo ventre, bene rappresentato di uomo che è avvezzo a sedere sul trono. Qui la scienza non esita. Questo è senz'altro il ventre di un imperatore.

— Quale imperatore?

— Aspettate, perché non voglio lanciare giudizi avventati. Conviene esaminare, pensare, e decidere con fondatezza. Per mettetemi di odorare questa statua. Ah! è singolare! Essa ha uno strano odore di "water closet". Perbacco! E' chiaro! Questa è la statua dell'imperatore Vespasiano, e per questo ha il profumo di quei ciippi che portano il suo nome. Il problema è dunque risolto con esattezza scientifica. Questa statua rappresenta senz'altro l'imperatore Vespasiano, e vale pochissimo: da trenta centesimi a una lira.

\*\*\*

Come si vede anche il mondo degli archeologi è allegro assai!

Cambiano i tempi!

— Tòh! Guarda qui, — ci dice il cav. Bls. che è seduto qui vicino a noi ed ha sott'occhi un giornale di New York — un ladro ha rubato ad un nipote di Ford un paio di orecchini del valore di un milione di lire nostrane! Bel colpo.

— Perché non lo commenta con la tua poesia che sa colpire come la folgore?

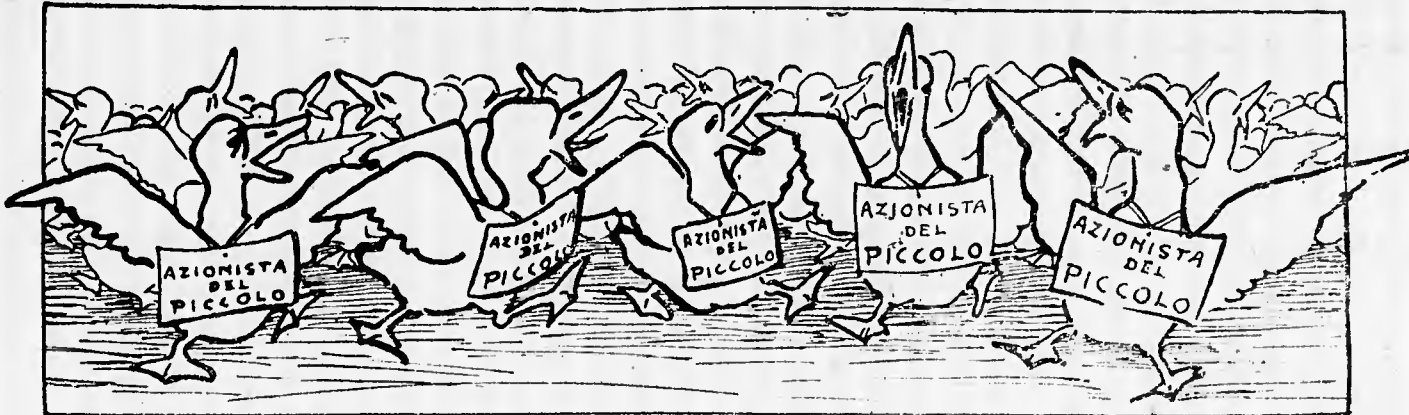
— Subito! E, dato di piglio ad una matita, buttò giù questi versi:

Orecchini da un milione? Chi sa mai quante persone tanto giovani che vecchie, lì per lì, alla chetichella, chiesto avrebbero alla bella non la mano... me le orecchie!

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I  
Residenza o Consultorio:  
RUA DOMINGOS DE MORAES,  
N.º 18 — Telef. : 7-3348  
Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

# LA VENDITA DEL PICCOLO



Le vittine protestano!

## IL MONDO E' DEI LESTOFANTI!

I lestofanti hanno sempre sbarcato bene il lunario, anche in tempi burrascosi e in tempi di crisi!

Non pochi lestofanti, dopo aver fatto d'ogni erba un fascio, godono oggi, apparentemente, la stima universale.

\*\*\*

Delle vittime in mezzo agli italiani ne fecero anche le famose lettere del prigioniero languente in un oscuro carcere di Spagna.

Quel prigioniero, sempre lo stesso, da parecchi anni, ha un tesoro nascosto; ma per venire in possesso di quel tesoro ci vogliono dei danari. A quei che mettono fuori una certa somma il prigioniero dà la metà del tesoro che si calcola a milioni.

La cosa è urgente, è da più di 30 anni che è urgente, bisogna far presto a mettere fuori il danaro che deve essere mandato ad un certo indirizzo.

A quei che ricevono la lettera pietosa è fatta raccomandazione di non parlare, perché altrimenti tutto sarebbe perduto.

I gonzi restano nella rete di questa lettera, mandano del danaro e sognano la ricchezza e assumono delle arie da milionari; ma un bel giorno si accorgono che furono vittime di abili truffaldini e si sfogano in vane proteste.

\*\*\*

Un altro giuochetto della valigia in grande fu quello dei marchi tedeschi. Con pochi milreis se ne potevano acquistare a milioni. Si strombazzava e si mettevano su i giornali che l'acquisto dei marchi ad un prezzo irrisorio era la sicurezza di divenire in pochi anni milionari.

Se ne vendettero a chilogrammi. Vi furono di quelli che impiegavano nella specu-

lazione "sicura" perfino 30 e 50 contos de reis!

Costoro pensavano che la Germania si sarebbe presto rialzata dalla batosta della sconfitta e i marchi avrebbero riacquisito l'antico valore.

Molti sognarono di poter giungere a mettersi in tasca tutti i "graudos" della Colonia!

La disillusione fu terrificante. I marchi furono dichiarati senza valore e nessuno li volle più neppure per carta straccia.

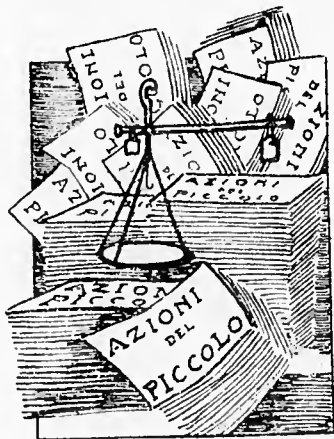
Vi è chi ne ha dei baull pieni e spera ancora di potere ricavare dei danari dalla carta storiata e aquilata dei vecchi marchi germanici. Per questi il sogno della ricchezza continua; ma resterà sempre un sogno.

\*\*\*

Ma vi è pure chi ha delle valigie e dei baull pieni di azioni del "Piccolo"!

I sogni continuano...

## Le azioni del "Piccolo"...



...si vendono come il pane: a peso!

## GLI AZIONISTI DEL "PICCOLO" LA SETTIMANA DEL PICCOLO PROTESTANO!

La posta ci ha recapitato molte lettere di "azionisti del Piccolo" che protestano perché, a proposito della progettata vendita del Piccolo non sono stati consultati. Uno dice:

"Quando ci hanno chiesto ed hanno ottenuto i nostri soldi, ci hanno fatto un mondo di promesse. Adesso siamo come le scarpe vecchie che si buttano nel 'lixo!'"

Un'altro scrive:

"Ho dato volentieri i miei danari perché si gridava che si voleva fare un giornale di controllo, un giornale indipendente, un giornale che mirava a spezzare il monopolio del giornalismo italiano in Brasile! Quant'è balle! Adesso che hanno avuto i miei soldi, non si curano nemmeno di dirmi grazie! Ma se ritornano alla carica un'altra volta...!"

Un'altro ha assunto questo tono:

"Non devono credere di fare i loro affari e di lasciarmi con un pugno di mosche! Io ho sottoscritto e pagato molte azioni e non ho mai creduto di dare i miei soldi a fondo perduto. Se tutto va a rotoli, pazienza! Ma se si incassano dei danari, voglio la mia parte! In caso contrario, ricorrono ai tribunali...!"

\*\*\*

Noi non vogliamo distruggere nessuna speranza! Peraltro, per chiarire la situazione, ci limitiamo a riportare questa cinica confessione apparsa nel Piccolo del 5 Luglio:

S'ignora, forse, che parecchie delle imprese sono costituite in forma di Società Anonima, con una responsabilità materiale assai relativa?

## Si vende?

LUNEDI'—La cosa è certa; il Piccolo si vende!

Sono stati visti i pacchetti dei soldi. Né uno di più; né uno meno: 500 contos!

MARTEDI' — La cosa non è tanto certa! Chi ha visto, non ha visto bene. I soldi della compera vi sono quasi tutti. Manca soltanto un "tostão". Ma corre voce che si troverà!

Mercoledì — E' saltato fuori un ostacolo: non si sa chi può vendere. Tizio? Caio? Sempronio? Nel dubbio sono state sospese le pratiche per la ricerca del "tostão", che manca per completare la somma stabilita per la compera.

GIOVEDI' — Sono saltati fuori degli azionisti del Piccolo che si oppongono alla vendita del giornale. Se si vende — dicono — vogliamo i nostri soldi. Se no; requiescant in pace (...i soldi)!

VENERDI' — Con una lettera privata Trippa ha fatto sapere che lui non c'entra con le pretese degli azionisti. Vuole 500 contos, senza un tostão di meno. Se c'è chi protesta, basta ricordare la famosa storiella: Ciravegna, Ciravegna! Chi l'ha nel c.... entro, se lo tegna!

SABATO — S'è fatto avanti Brodo che ha detto: — Se manca un "tostão", eccolo qua!

## Come si fanno certi giornali!



## UNA GRANDE QUESTIONE DI TERRENI CHE INTERESSA PARTICOLARMENTE GLI ITALIANI

Un "bolo" grosso: 25 mila ettari di terreni nei pressi di S. Paulo !

**L'atteggiamento dei giornali coloniali: il "Fanfulla" difende gli italiani; il "Piccolo" li consiglia a farsi spogliare !**

La questione ha tanto di barba, perché è sorta da più di un trentennio!

E consiste nella rivendicazione della proprietà di una fascia enorme di terreno in parte coltivato, in parte coperto da costruzioni e in parte tuttora incolto e disabitato, ma di notevole valore. Nei pressi della città di S. Paulo; e si estende dalla 4.a Parada sino ai confini di Mogy das Cruzes!

I contendenti sono: il Governo dello Stato e i Successori del Banco Evolucionista.

Dopo molti dibattiti, il Supremo Tribunale ha pronunciato una sentenza dando 12.500 ett. di terra al Banco Evolucionista e 12.500 al Governo dello Stato.

In seguito a questa sentenza sono sorte nei giornali italiani delle vivaci discussioni.

Il primo a far sentire la sua voce è stato il Piccolo il quale, non richiesto, si è messo a dar dei consigli alle persone e alle Società che hanno acquistato delle terre prima e durante lo svolgersi della vertenza.

— Voi qui, voi là! Patati e patatái

Vi consigliamo a mettervi d'accordo col Banco! Tirare fuori dei soldi Pagate, pagate un'altra volta!

\*\*\*

Intorno alla convenienza o no di questi strambazzati accordi, ha interloquito il Fanfulla e, appoggiandosi alle dichiarazioni di due illustri giuriconsulti — il Dr. Villaboim e il prof. dr. Rao —, ha sostenuto l'illegalità e l'inutilità di accordi.

Le parole del Fanfulla hanno dato grande conforto specialmente ai piccoli acquirenti di lotti, che sono una infinità di operai, "chacareiros", mo-

### FIGURE PAULISTANE

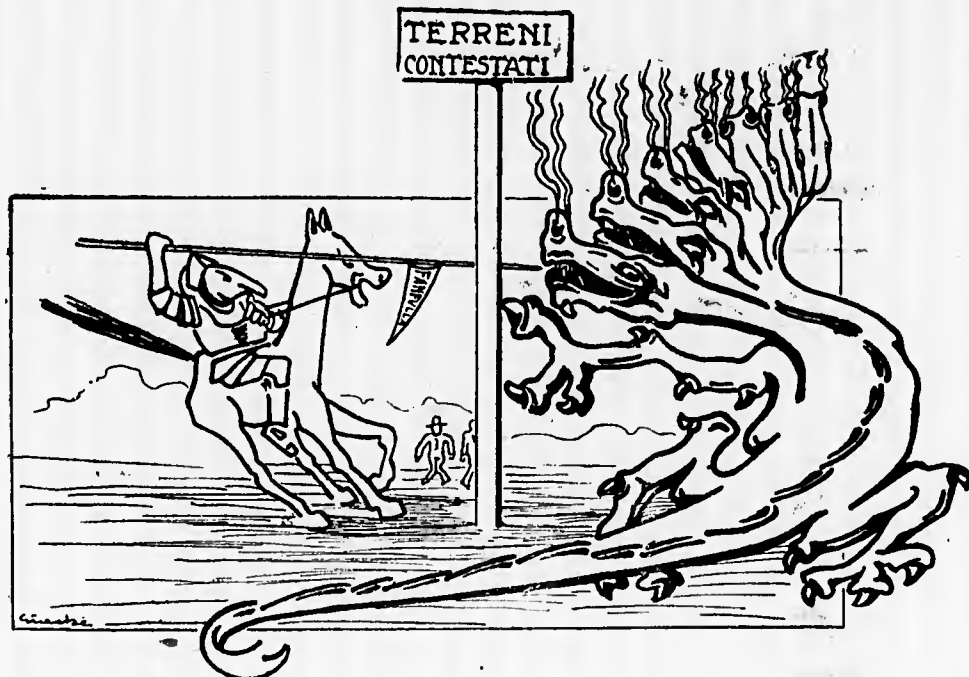


Il dr. P. Manoel Villaboim, una delle maggiori personalità del foro brasiliano e il difensore degli umili nella questione dei terreni del Banco Evolucionista!



## CONTRO L'IDRA!

Il Fanfulla difende gli italiani  
contro gli interessati consiglieri del  
Banco Evoluzionista.  
(Cronaca locale)



Il Fanfulla — Campagne? Poche, ma buone!

desti impiegati ecc., che nella terra e nella casetta o nella "chacara" implegarono le loro economie.

\*\*\*

Non avesse mai aperto bocca il Fanfulla! Apriti cielo! E giu' tutte le cateratte dell'universo!

Il "Piccolo" andò su tutte le furie!

E scagliò contro il Fanfulla e i due autorevoli giureconsulti, tutto il deposito delle sue parole titolari:

— Ignoranti! Clucchi Inconsistenti! Irresponsabili! Traditori! Disonesti!

\*\*\*

Una sola cosa giusta, però, ha detto il Piccolo; questa: "i

giornalisti che si mettono in certe questioni avrebbero l'obbligo sacrosanto di conoscere o di studiare, per lo meno, per l'occasione".

Ma di questo saggio consiglio non ha saputo, o voluto, o potuto trarre partito!

\*\*\*

Abbiamo voluto sentire il parere degli uomini d'affari e dei competenti in materia; e tutti, concordando con le opinioni espresse dal dr. Villa-boim e dal prof. dr. Rao, hanno finito per concludere:

— Il Piccolo, per fini oscure, fa una campagna ingiusta e disonesta!

\*\*\*

Ci è saltato anche il ticchio di andare ad intervistare il signor Buon Senso il quale ci ha detto:

— Se ho comperato dal Banco perché devo mettermi d'accordo ancora una volta collo stesso Banco? Se ho comperato da altri, è segno che questi avranno comprato dal Banco o dallo Stato. Tanto nell'uno che nell'altro caso io debbo rimanere tranquillo!

\*\*\*

ma intanto continua a dare degli... onesti consigli ai poveri e ingenui lavoratori: portate, portate le palanche al Banco!

Fa ricordare la canzonetta:  
IL COLLETTIVISTA di Mal-dacea:

Danari ne tenite?  
Ebbé, mettite accà:  
bisogna riconoscere la colletti-  
vità,  
la collettività!

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per lavoro, più forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di Inhame. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de Inhame è l'unico depurativo - tonico nella cui formola, triiodata, entrino l'arsenico e l'Idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

## L'AZZECCARBUGLI!

Nelle questione delle terre del Banco Evoluzionista, il Piccolo si è messo contro il popolo.

(Cronaca locale)



Il popolano — Eeccevi del polli!  
Difendeteci nell'"encrenca" delle terre del Banco Evoluzionista!

Trippa — Dei polli? Che! Che!

Io sto con chi me dà le pornici!

### Dr. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti  
Malattie genito-urinarie. Consultorio:  
Av. Rangel Pestana,  
422 — Dalle 9 alle  
11 e dalle 3 alle 5.  
Telef. 9-2399. Rei  
sidenza: T. 9-1214

Perché in tutto il mondo il  
Fernet-Branca  
è conosciuto come il  
miglior aperitivo?



## Con le molle



Martedì scorso il Fanfulla ha fatto un elogio di Ferrari, che è degno di essere tramandato... alla storia! Dopo aver detto che è "notissimo anche oltre i confini" (confini di che cosa?), stampa: è un perfetto ed elegante acrobata!

Evidentemente gli... illustri giornalisti del Fanfulla hanno scambiato il nostro grande aviatore Ferrari per un'artista di varietà!

In una corrispondenza, che Brancaloni ha inviato ad un giornale di Macerata, si legge: "sul rettilineo di Campinas la nostra Lambda, una volta lanciata, ingolava letteralmente tutte le automobili che trovava sul suo passaggio". Ingolava! E... letteralmente!

Ma che appetito, quella Lambda!

Il "Piccolo", si è dato a regalare dei consigli di eleganza, così: "il vestito più elegante sarà quello del quale dopo tre anni di uso le amiche ti dicono: "Che bel vestito! Da chi l'hai preso?"

Beh! Chi sa che cosa ne penseranno i nostri sarti!

Quando non copia, il "Trombone" è più spiritoso di un gozzuto! Sentite come fa dello spirito:

"notai l'irrepreensibile ing.

Gastone Tonelli, il lanciatore e l'affermatore della vittoriosa "Fiat" — più... Fiat di lui, si crepa!"

Ing. Tonelli, ricordatevi delle parole di Cristo:

— Perdonate a noi, perché non sanno quello che dicono!

Sul Fanfulla di mercoledì scorso c'è una... bellissima descrizione del viaggio aereo di Ferrari, fatta da Old: "Su, in alto la Croce del Sud segna la volta; la Jotta nella notte lunare".

E di giorno? Poi, c'è quest'altro: "Sul mare innumerevoli sono i piroscafi che vengono o che vanno".

Ma che cose straordinarie! Sul mare vi sono dei piroscafi che vanno e che vengono!

Nemmeno Caleaterra, nei suoi famosi complimenti di scuola!

Nella cronaca del "Fanfulla" di domenica scorsa:

"E' stato medicato per forti contusioni per il corpo e per contusioni gravi al torace".

Toh! Ma il torace non fa parte del corpo?

Il Fanfulla di martedì intitola un lungo telegramma così:

"Come fallì un grande pro-

getto internazionale per le ricerche dell' "Italia".

Esponde dettagliatamente il "grande progetto" e conclude: "Ma tutto questo piano, tentato in Germania, andò poi, e non si sa perché, a fallire completamente o quasi".

E noi ne sappiamo meno di prima, o quasi.

E' l'illuminazione di padre Cuio, che con di molti lumi faceva buio.

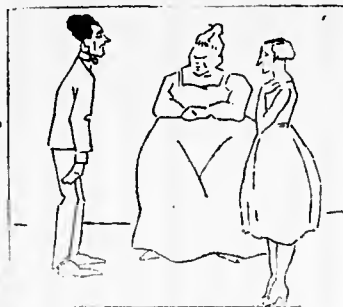
Un biglietto da visita... non comune:

Reduce Fortunato C...

Parte giorno 3

Prima classe - "Conte Verde"  
Ambergo Lizza Mia Reziencia  
ROMA.

Letto in un ristorante:  
ESPAGVETI  
AO SVCCO



— Sì, ho viaggiato molto in Brasile. L'Iguassu' ha una bella cascata che bisognerebbe utilizzare!

— Il signore è certamente ingegnere idraulico?

— No! Sono un lattivendolo!

## MUSE, MUSI E MUSONI

Caro Pasquino, (concorro anche io alla "competente mancia" che prometti nella tua pizzicata inserita nella rubrica "Con le molle" del numero scorso, certo che gli egregi Signori di Muse Italiche" in tutt'altre faccende affaccendati... (con quel che segue)!

Nel Gennaio 1927 la Società "Muse Italiche" bandiva un concorso per un lavoro teatrale in tre atti (Bollettino N. 1) fra gli emigrati e stabiliva fra l'altro: quanto segue:

"5.0) — I lavori presentati saranno a cura di Muse Italiche trasmessi alla scena Italiana Sperimentale (di Napoli) che li sottoporrà all'esame della seguente commissione di lettura (segnuono i nomi).

"6.0) — I lavori giudicati rappresentabili dalla predetta commissione, saranno sottoposti all'esame di una GIURIA composta di tre membri scelti fra persone di elevata cultura e inten-

dimento artistico, di San Paolo, ed assolutamente estranee alla Società".

Poi, essendo pervenuto un copione dall'Italia, la stessa Società si affrettava a pubblicare nel suo Bollettino (N. 2):

"Poiché è arrivato un copione concorrente da Roma, la Direzione si sente in dovere di chiarire che il concorso è indetto "fra gli emigrati" esclusivamente. Quindi solo essi potranno aderire, rimanendo perciò esclusi gli autori residenti in Italia".

Nell'ottobre scorso la Scena Italiana Sperimentale sollecitata nella sua Sede di Napoli da un concorrente paulistano illegalmente incaricato dalla società per il ritiro del copioni, formulava un VER-

BALE DI LETTURA, e non

di Classifica finale, dichiarando che, dei sei lavori letti quattro erano rappresentabili e elob:

1.0 Non chiamarmi papà, (motto Intrebmal) di S. Paolo.

2.0 Calfo, (motto Sognar sempre) di ROMA.

3.0 Passioni, (motto Pupo) di San Paolo.

4.0 L'ineluttabile, (motto Vero Pandolfo) di San Paolo.

E fin qui tutto nel più coerente e logico procedere. Ora vediamo come l'avvedutezza e la perspicacia del presidente nonché del Consiglio ha accomodato la faccenda ad uso e consumo dell'anagrammato "Intrebmal".

Niente Giuria "estranea alla società", che avrebbe potuto dare un lodo discorde a chi di interesse! Si include il copione Calfo, non avendo diritto a classifica per sopperire a "L'ineluttabile" ritirato dall'autore, quando questi si accorse del favoritismo per Intrebmal! Si falsifica una lettera della Commissione di lettura, passandola per autentico Verbale di chiusura di concorso! E si butta ogni responsabilità sulla Scena Italiana Sperimentale di Napoli, che sta molto lontana e non può sentire e vedere e protestare!

Ed ora, passando in attesa della competente mancia, ti dico, che questa volta, il Fanfulla ha asserito il giusto dichiarando che Muse Italiche ha bandito il concorso e che a Napoli han dato i premi. E' un modo come tutti gli altri di tirare la castagna dal fuoco con la zampa del gatto...

E con questo caramente ti saluto, pregandoti di rettificare la tua opinione sulla sacrosantità delle asserzioni del "Fanfulla" che, come il Padreterno, è infallibile.

Mi raccomando la mancia perché siamo in tempi critici! tuo

MHI Cak.

# L'ALLARME!

(Arriva Voronoff).



Gli aspiranti alla cura — Se le scimmie si mettono al sicuro, addio giovinezza!

## Sotto, a chi tocca!



Un bilancio: l'edizione del mattino del Piccolo è costata alla Colonia la bellezza (meglio, la bruttezza!) di 2 mila contos de reis!

Si poteva fare un ospedale per gli operai del Braz!

Si potevano sussidiare le scuole italiane esistenti e se ne potevano fare delle nuove!

Si poteva finanziare l'Assistenza Civile in modo da metterla in grado di aiutare tanta povera gente...

Si... basta; se no, occorre tutto il giornale!

Un giornalista influente aveva raccomandato al capocomico delle "Muse Italiane" una piccola attrice molto carina, ma molto oca, una di quelle attrici la cui parte, in ogni commedia, si limita ad essere quella della cameriera che porta le lettere sopra il classico vassoio.

La piccola attrice si lagnò col giornalista, perché le affidavano delle parti senza importanza. Trovato il capocomico, il giornalista gli disse:

— Non potreste, caro amico, affidare a quella attrice un "ruolo" più importante?

— Avete ragione! D'ora innanzi non le farò portare che delle lettere raccomandate!

Un giovanotto che vuol fare una serie di conferenze domanda dei consigli a Ser Piero.

— Non dimenticatevi — gli dice fra l'altro il vecchio conferenziere — che, finita la conferenza, dovrete salutare

con grazia il pubblico e ritirarvi in punta di piedi!

— In punta di piedi? E perché?

— Diamine! Per non svegliare nessuno...

Fra Doria e Balthazar si accende una vivace discussione sulla... barba dei santi.

— Ma come — esclama ad un certo punto Balthazar — i santi non hanno la barba?

Se fosse vero, i casi sarebbero due: o i lettori del "Piccolo" non hanno la barba, o i lettori del "Piccolo" non sono dei santi.

Del commenti curiosi si sono fatti sull'affermazione fatta da Trippa sull'esistenza dei contratti di lavoro che ha stipulato coi redattori del Piccolo.

Un incredulo diceva:

— Qui i giornalisti non hanno mai firmato un contratto... Son tutte balle!

— Eppure il segretario della Camera di Commercio dice che ce l'ha!

— Ce l'aveva...

La grossa questione delle terre contestate del Banco Evolucionista ha fatto dire al "Roma", il giornale clandestino:

— A noi l'affare non fa né caldo, né freddo!

E, va da sé, non ne ha parlato, nonostante che quell'affare interessi delle migliaia di famiglie italiane!

— Cosa volete — ci diceva ieri un noto fascista — quel giornale... austriaco s'interessa di una sola cosa: di farsi dare dei soldi dagli italiani che voleva colpire all'epoca della guerra! E gli italiani sono così "bobos" che glieli danno!

Lo scandalo dei tre "contos de reis" carpi ad un "grau-do", per intercessione di uno che ama lavorare all'ombra, ha suscitato molto scalpore in alto.

Siamo prossimi al redde rationem!

— La vendita del Piccolo? — In alto mare. Come le fregate!

La signora, che pesa 110 chili, chiama un taxi:

— Portatemi alla stazione!

— Mi rincresce, ma non posso. Il mio è un'automobile, non è un camion!

Confidenze fra due signore dell'Esplanada Hotel:

— E' triste invecchiare!

— Ma tu...

— No, no; non farmi dei complimenti! Quando noi tocchiamo la quarantina, gli uomini ci mettono in quarantenna!

Riflessione di Barrella:

— Il banchetto del Circolo? Quando i banchetti si rimandano, non si fanno più!

Ad una serata delle "Muse Italiane" la signorina M. C. è stata molto ammirata per la sua toilette e si è convinta che tutti debbano avere gli occhi su di lei.

In un intervallo della rappresentazione della commedia: Non chiamarmi papà!, un suo

ammiratore le chiede a bruciapelo:

— Lei conosce Goldoni?

La M. C. rimase un po' interdetta; poi con tutta franchezza rispose:

— Io no! Ma lui certamente mi conosce...

In un salotto aristocratico dell'avenida Paulista, fra Caldirola e una signora tipo, "nouveau riche":

— La signora è presbite?

— No, sono toscana!

— Allora... siamo coetanei!

— La scoperta più importante del secolo l'ha fatta quello scienziato tedesco che ha scoperto il modo di ricavare l'oro dall'acqua!

— No, no! La scoperta più importante l'ha fatta quel tale che, quando si trova in cattive acque, manda la moglie in giro!

Trippa un giorno andò in Tribunale, citato come teste.

— Voi, teste, siete parente dell'accusato?

— Chi lo sa? Potrebbe anche darsi...

— Come?

— Eh! sì: sono figlio d'ignotti!

Il giornalista disoccupato, che si trova a Rio, è stato qualche tempo nervoso perché le pratiche della compera del Piccolo andavano per le lunghe.

Poi, dopo una telefonata da S. Paulo, che gli comunicava che gli antichi rancori si ravvivavano, si limitò a dire:

— I lavori contro la nostra valorizzazione ci lasciano freddi!

Questa è di una signora che fa la stagione dei bagni a Santos: "Le donne sono come le scatole di sardine: ognuna ha la sua chiave".

Menesini accompagna un amico a visitare il Circolo Toscano che, come è saputo, non ha molti mobili.

— Vedi — dice Menesini — questo è una specie di nostro circolo privato...

— Privato? — osserva l'amico — si vede: è privato di tutto!

Lei (molto nota) e... l'altro (pure): al solito ritrovo del pomeriggio!

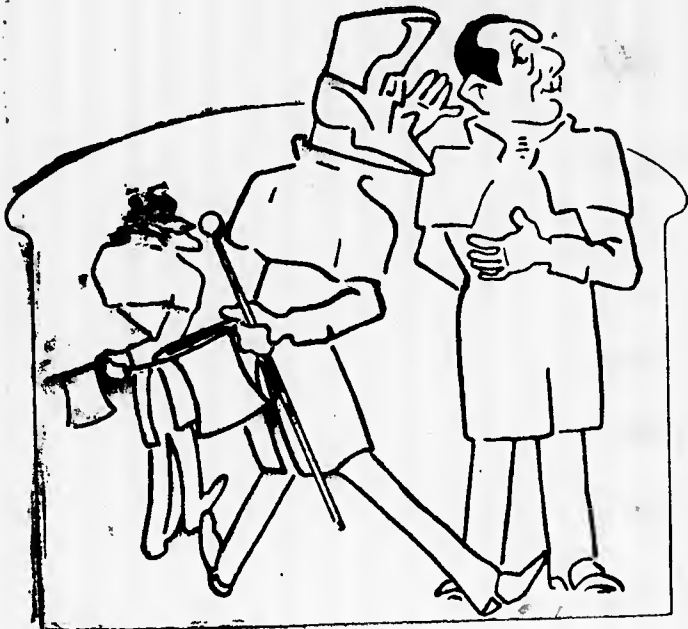
Lei — Sapete? Sono molto irritata perché ho letto un romanzo, il cui protagonista, un capitano di lungo corso, sorprende la moglie in fragrante e la butta dalla finestra.

Ah! I mariti cornuti sono tutti stupidi e cattivi! Io vorrei vederli non sul mare, come il capitano di lungo corso, ma dentro il mare!

L'altro — Perdonatemi signora, una piccola curiosità: vostro marito sa nuotare?

COME NELLA TOSCA!

Il servizio di spionaggio continua a funzionare molto bene.  
(Cronaca locale)



Scarpia — E di nuovo?

Spoietta — Si commenta il discorsetto fatto da un autore vole politico ad A. sulle camicie nere; e sono state fatte le più grandi meraviglie perché A. è stato zitto!



Municipale. Compagnia francese di "madame" Dermoz, Sissignori. Non c'è da meravigliarsi. E scrivo ciò perché mi si potrà obiettare che non interessa più un "congiunto" (1) che già ha fatto le valigie e grazie a Dio! se n'è andato a "faire l'Amérique" in altre bande. L'obbezione non regge. Il "Pasquino", unico fra tutti i giornali del Brasile, rappresenta una forza e la sua parola è "acatada" (2). E' necessario pertanto, che questa parola sia detta sugli ultimi spettacoli dei signori francesi che hanno avuto il "tuppé" (3) d'innocchiare Messer Scotto, il maestro Piergill e tutti coloro che per "bancare" (4) i "saputi", sono andati per dieci sere ad assistere alle rappresentazioni di "madame" Dermoz e del suo Scandalo (5).

I miei lettori, parlo specialmente a tutti quelli che, intelligentemente, non "ligarono" (6) e non andarono al "Municipale", sono stati esaurientemente informati delle rappresentazioni della signora Dermoz-Scandalo fino a quella di "Le Passe". Oggi, dirò loro

della "Marcia Nuziale" del sig. Battaglio (7) data dalla "madame" per la sua serata d'onore, di "L'homme a l'hispano" e di "Exaltation", l'ultima "pezza" con la quale si è "despedita" (8).

"Marcia Nuziale", dei tre, è stato lo spettacolo migliore e quindi per esso, posso concedere le circostanze attenuanti che serviranno alla Dermoz per non essere condannata alla fucilazione alla schiena, ma semplicemente al petto!

"L'homme a l'hispano" e "Exaltation" invece, ben possono dare la mano ai lavori precedenti, con un vantaggio

a favore del primo per la buona interpretazione avuta.

"L'homme a l'hispano" è la storia di tutti i giorni di un "pronto" (9) bellimbusto che per "papparsi" la giovane moglie di un vecchio, paneiuto e... "marplone" inglese, si fa passare per quello che non è, proprio al contrario di Sor Ullisse che, modesto all'ennesima potenza, cerca nascondere tutte le sue buone qualità e la sua grande intelligenza di critico rispettato e temuto.

Ma l'inglese però, lascia innamorare la moglie e quando è già a mezza cottura, smaschera il bellimbusto al quale dà uno "cheque" col quale il "don Giovanni", fa finta di accendere una sigaretta ma intasca intelligentemente...

Come i lettori vedono, l'"assunto" (10) è straordinariamente importante e dà ancora un'ottima prova dell'"elevatura" (11) dei signori francesi nella scelta del repertorio che hanno fatto udire facendo pagare 28\$000 la sedia!...

Finalmente, "Exaltation"!

"Madame" Dermoz, debuttò con quel "mattono" di "Israel" i cui interpreti sono tutti uomini. Un pollaio di galli con una sola gallina: lei! Per spettacolo di chiusura, ha dato "Exaltation", un pollaio con tutte galline e un sol gallo, il signor Mantelet.

Che cosa è "Exaltation"? E' il prodotto della fantasia... esaltata d'un più che... esaltato autore, il signor Edouard e poi anche Schneider che, da gran pigrone, ha scritto quei tre atti la cui rappresentazione non oltrepassa i cinquantacinque minuti! Se ciò è bene per evitare che gli spettatori si addormentino alla grossa, fa "schifino" per uno spettacolo salato (28\$000 la sedia).

Ma il più interessante in tutto questo è il fatto che per poterne capire qualche cosa, è necessario andar a teatro dopo aver letto il dramma perché quando comincia lo spettacolo, quello che si dovrebbe vedere è già avvenuto. La rappresentazione è limitata unicamente a una "choradeira" di una signora "Françoise" che prima ha abbandonato la figlia e poi quando questa sta per farsi monaca, non vuol

Al Casino Antarctica



Maestro Ignazio Stabile

permetterlo e la reclama. Ma la figlia "requiere" (12) "habemus corpus" alla madre superiore e la genitrice se ne ritorna al suo paesello che (non) è (poi) tanto bello!

Più "esaltati" di così!, solo a Poá, nello stato di Tutti-buffi!

Le galline, quelle grandi e quelle piccole, alle quali, come ho detto, era affidata la interpretazione della "choradeira" non ci fecero una bella figura: "mademuaselle" (13) Jaecheline (14) Landel, specialmente, fece una figlia monaca da far... rabbrivire, tanto era costipata (15) e "madame" Dermoz, come sempre, "cioró" (16) come gente grande (17)!

Devo ancora perder tempo con questi signori? Non ne vale la pena! Se ne sono andati e grazie al Cielo. Ho la certezza che così combiati non avranno la faccia tosta di ritornare l'anno venturo.

L'unico che ha fatto successo è stato il "galante" (18), il sig. Scandalo che può vantarsi di aver battuto tutti i "records". Tutti i critici, guidati da "jota", lo hanno conciato per le feste... Povera "madame" Dermoz; sarà costretta ormai a ritornare al suo legittimo "mr." Galland, oppure "arrangiare" (19) un altro Escande perché questo è stato, come ho sempre ripetutamente ed esaurientemente dimostrato, un vero "scandalo".

La "morale" della favoletta.

Matrice:  
S. PAULO  
Rua B. Vista, 12 - sob.  
Caixa Postal, 1200  
Telefono: 2-1456

Filiale:  
SANTOS  
Rua Tuyuty, 111  
Caixa Postal, 734  
Tel.: Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose  
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

AL CASINO ANTARCTICA



Le migliori artiste!

come sempre, c'è anche per questa volta; ma io non posso dirlo qui. I lettori sono pregati domandarla direttamente, con francobollo per la risposta, al signori Niccodemi, Pirandello, Cimara, Lupi, Vera Vergani, Italia Almirante, Marta Abba e Maria Melato!

Liquidati i signori francesi, passo ora all'avvenimento più interessante che la cronaca teatrale ha registrato in questi giorni. Voglio dire, ed anche "Sor Ulisse" l'ha capito, il debutto della "Compagnia de Revistas Margarida Max". Già sabato scorso, ne accennai brevemente, ma oggi ben posso "allungarmi" (20) e consacrare il patto, in queste colonne che — non mi stancherò mai di ripeterlo affinché greci e troiani, Brasil Gersen e Sor Ulisse intendano — rappresentano il vero e legittimo pulpito dal quale è detta la sacrosanta parola della verità, la vera e unica accademia dalla quale escono "formate" (21) le vere ed autentiche celebrità del teatro e dove, contemporaneamente, si dà la patente di "burro" a tutte le celebrità a rovescio.

Intanto, come aperitivo, ho il dovere di dir ben chiaro — e prima d'ogni cosa — che il successo è dovuto al fatto incontestabile che tanto "Margarida" come altre figure principali del suo "elenco" (22) o sono italiane o d'italiano hanno il sangue che scorre nelle loro vene. Questo, naturalmente, sarà sfuggito a Sor Ulisse, ma peggio per lui! "Margarida" è italiana, italianissima, romana "de" Roma, nata in Trastevere, il nobile quartiere della Capitale d'Italia.

Ivette Rosolen, l'attrice "sciasciana" che canta molto meglio di "Brodo" e di un qualunque tenore Carelli o te-

nore Neglia, è figlia d'italiani e italiani legittimi. Il padre genovese e la madre milanese. È nata a Rio, è vero, ma per combinazione, perché le venne il prurito di venire al mondo proprio nel momento in cui i suoi benemati genitori, in una domenica dopopranzo, dopo aver "sbatato" un ottimo minestrone e una succulenta cotoletta, noleggiarono un "Sa-

grattare, grattando, trovati se non nella prima, nella seconda generazione certamente, che gli artisti di Margherita, sono quasi tutti figli di Garibaldi e di Mussolini.

Volete altro? Non vi basta questo pò pò di rivelazione che ho fatto? Volete che vi dica anche dell'enorme successo fatto con la prima rivista "Ouro à beza"? Volete che vi dica

casino" Camera. Manca solo il "candido" Medeiros, ma per cause indipendenti dalla sua volontà. Lui, è "trés malade", dopo la visita fattagli dalla "madama" Dermoz.

E basta!

Volete notizie dell' "Apollo"?

"Sainetes"!

Ed ho detto tutto! Odvaldo Vlanna e l'avvocato Romano stanno facendo costruire una "burra" (24) di dimensioni colossali per "guardare" (25) le banconote che stanno guadagnando. Roulien, dopo gli spettacoli, deve fuggire per i tetti del teatro per non essere rubato e conteso dalle innumerevoli fanciulle che lo aspettano all'uscita! Giordano sta spendendo e spendendo coi pantaloni fantasia per "esibirsi" tutte e sere con un paio differente.

Tutto, e tutti, insomma, vanno di vento e poppa.

Il "Bôa Vista"? Qui casca il cosiddetto asi-

Ragnatele!

Ancora una volta "jota", col suo occhio clinico, ha colpito nel segno e mi ha passato la "perna"! Scrisse che il "congiunto" non avrebbe avuto successo e la sua previsione si è avverata.

Cara donna Lucilia e caro don Erico, seguite l'esempio di "madama" Dermoz e del suo Scandalo: fate le "malle" (26).

big boy.

Nota — Tutte le parole seguite dalle chiamate dal numero 1 al numero 26 sono state rubate al vocabolario particolare di Sor Ulisse, al quale chiedo venia per il plagio forzato. — b. b.



Margarida Max

voia-Marchetti 64" e vennero a fare la digestione nella baia della Guanabara.

E non basta! Juvenal Fontes che tutti credono pernambucano legittimo, figlio di pernambucani idem, è nato al Braz da genitori italianissimi! Oeser Valery, la prima ballerina, di "estrangeiro" solo ha il nome: è nata nel Veneto ed è importazione Mocchi-Piergilli-Bonacchi.

E Luisa del Valle? E Salvatore Paoli?

E questo, per citare solo qualche nome, perché, o lettore amico, se ti viene la voglia di

anche del successo personale, oltre quello artistico, ottenuto dalle singole figure? Persino i critici dei giornali cittadini che al teatro di rivista vanno soltanto alla "primiera" (23), quasi tutte le sere fanno una scappatella al "Casino". Anche "jota", l'austero Marco-praga della stampa brasiliana, non disdegna una passeggiatina serotina fino a quel teatro, tutto infatuato delle occhiate languide di Ivette Rosolen, di Rosita Rocha, di Carmen Lobato e della Valery. E con lui, il cattedratico Hermes Lima, l'"amato" genolino e il "fran-

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

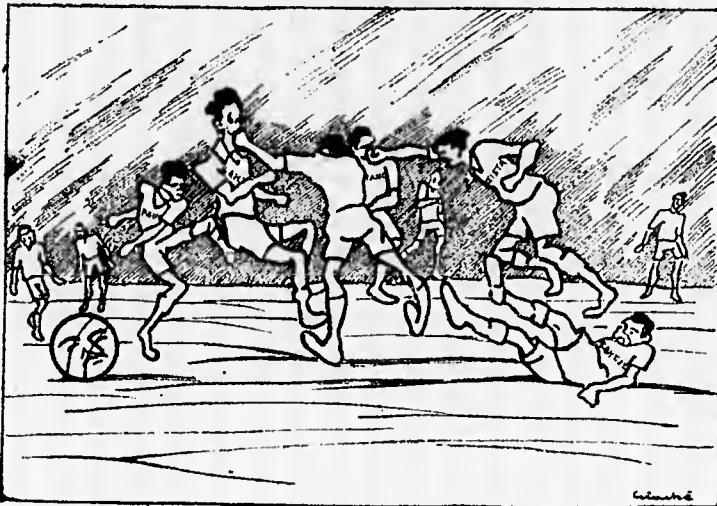
SCATOLA CON 20 CARTINE: 55

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

PROTESTE!

(A Santos il Paulistano brillò per la sua violenza).



Il pallone — Ehi, giovanotti, questo non è foot-ball, ma pugilato!



AH QUEL "EMPATE"!...

Gigi Polentini l'appassionato "torcedor" della Palestra, si è rifatto vivo molto prima di quanto ci aspettavamo.

Ecco il suo capolavoro:

"Carro Pasquino, Per scominciare questa lettera ci vorrebbe un moccolo magari di quelli beninhi come sarebbe... "ost...rega"! Ma euc sono troppo bene aducato e certe cose non ce le toco a nessuno. Sono tuto sviperitto di domenica in qua per causa di quel empate che non mi va imhora dal stomacho gnanche con la strichenina. Ma ti paresse a te che lé stata una cosa poco birbanta? E chi se lo spetava un figlio da mai di uno scherso companho? Se fosse statto cola squadra urugualiana, beu, ainda va: ma coi Commerciale che lé — diciamo così! — il manco forte di tutti i Clubi peani? Oh brutto mondo vilhaco, si può mastigare un impate di quelli che momenti le erano bote a adio due punti e già al fianco di quel carro amico del Santos?

Non so se me mi dispiego, ma il susto lé stato proprio safato! E poi... me avevo scomeso 200 maruschis dandoci due goli di lambngia che mi pareva si avrebbe vinto di 11 a 0. Ma — brutta la pipa del sacrestiano! — quando ó vedutto che ci mancava Milca-

re, Zingo e quel "pau d'agna" di Michelon Pascarelli, ancora ce ne avrebbe dato solo uno dei goli, ma oralmal a l'era troppo tardi e poi me ó pensatto: "Lé piu' difficile ma la vittoria é sicura" e seugasi scuasi ci sgnaccavo altri 100 mazoni...

Miseri della anima umana eh?

Poi dopo... carro Pasquino, l'é andata storta parché i commerciaii, vedutto che ce mancavano tre asenti al Palestra, fanno clappato coraggio e giu' a sforzarsi como se fossero gente grande! E i nostri! ah ci avrebbe maugiatto il naso euando li vedevo stragare tutte quelle bele occasioni e la morale lé che se non ci scappava fuori un golo proprio ala fine erivamo fritti come se fossimo pessi (senza... lusioni al Santos...).

Lé vero che mancavano tre campioni col meglio e che anche Goliardo ci venne la febbre: ma la squadra l'era fata male, dia'olo del pesse spina! Non ci potevano sgnaccare Bertl e mettere Ciglio ala manca e Angelin ala diretta?

Acua pasata non maccina piu' e tiremo via. Con tutte queste disgrassie si avrebbe guadagnato lo steso se non ci fosse stato euol arbitro del Santos che ci... fece fuori un golo di Ettore e non ci vide un "penal" dei avversari perché l'era interesse di lui di me-

terci nel sacco giunti col suo Clubbe.

Lé mica vero? Poi doppo ci venghino a dire che la torceta palestrina lé malcriata solo perché ha sigato un poco che invece ci doveveno darei 45 ore di fucllassione, mondo baglia! Vae rubar na casa da sogra, diabbo!

Eco... adesso me mi sento piu' sfogatto se no rebentavo. Solo ci voglio dire ai torcetori

del Santos o anca a quelli del Corinthia, che anno fato bene a godersela tanto domenica, perché di piangere ci avranno tempo euanto i sui Clubi — con tutti i Felitissi e i Necchi ciapparanno dal palestrini le sventole sacro e poi sante che me ci facio le condollianse fino di adesso.

Sempre na vouta e tuti i salati del carro amico

Gigi Polentino.



Un anonimo ci ha scritto:— Un'altra volta che darete un prognostico annunziando una "sicura e facile vittoria... palestriua, vi facciamo saltare con la dinamite"—

Questo "cabega ultra enchada" dev'essere quel "besiga estragada" di Pascarelli...

E fu un pareggio! Se la Palestra avesse perduto, a quest'ora saremmo belli e defuntii...

Il Presidente Perrone ó ritenuto il "meno tecnico" di tutti i "graudos" palestrini: eppure ci azzeccó quando disse: — Niente "garganta"... alle volte quelle squadrette lá, giocano brutti scherzi... Da oggi in poi, lo riteniamo un "bicho"!

Un soliloquio di Vagnotti: "Amicare malato: Pascarelli malato: Xingo malato: Goliardo malato. E se a me non viene un accidente stavolta..." Per fortuna non gli venne...

Ettore pratica la palla al cesto. E si vede! I goals li vuol far tutti con le mani...

Risposta a una telefonata: — L'arbitro? ma che potete pretendere da un giocatore del Santos? Ringraziate Dio che la cosa non é andata peggio...

Risposta ad un'altra telefonata — la Polizia?... "Vae ver se estamos na esquina..."

Il dott. Nicolino si dette un daffare enorme a... calmare la "torcida" palestrina. Fece bene ma... piglió su le sue! (E Cristoforo se la rideva a crepapelle...)

La stampa che ha portato alle stelle il Commerciale? La "Foiha" che ha scritto delle noterelle pseudo spiritose? La "dimenticanza" di dire che la Palestra era incompletissima? Ma lasciate fare...

Bisogna non guardare mai

in giu'...

Da Ribcirião Preto ci hanno mandato una cartolina col nostro... "prognostico" di sabato scorso: "per assistere al massacro del Commerciale.." Bravo l'autore! "Ci é piaciuta" la botta ma... attento alla rivincita...

Durante la partita - delusione, Cristoforo ebbe bisogno di 7 iniezioni di cafeina, olio di canforato e adrenalina...

Baroni perse la... pazienza e (che fenomeno!) gli scappó un moccolo!

Del Grande Senior (quello con gli ocelliali) perse "tutti" i capelli: la metà (uno) ce la trovammo sulla manica.

Rosellini? ma quello li' é... "doente"! Gli dovettero mettere la camicia di forza.

Dalla tribuna parti' qualche "sacr.." — Era Amicare, forzato spettatore.

Un bilancio: l'edizione dei soldi: era assente? si giustifichi il fellone disertore e dica dov'era domenica il suo "pizzoportafortunalla palestra"!

Santisti e corinthiani se la godettero benché non completamente. Ah ee le faremo poi noi le piu' grasse risate.

Anzi facciamoci subito una e teniamoci allegri "até outra vez"...

**Dott. D. LARocca**

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle signore

Trattamento delle infiammazioni dell'intero e annessi o altre applicazioni con la diatermia. Raggi ultra-violetti in tutte le loro indicazioni. - Consultorio: Rua Libero Badaró, 35 (antico 87), sobrelaja, Tel. 2-8453 — Dalle 3 alle 5 — Resid.: Rua Cons. Brotero, 65. Tel. 5-2852.

LE VITTIME DEL POLO



Il capo motorista Vincenzo Pomella, la cui morte ha suscitato il complanto universale!

Spunti a 90 l'ora

Ma che fa il Paulistano? In ogni suo giuoco (in maggioranza sconfitte...) sono disordini da parte dei suoi uomini e disordini da far rizzare i capelli anche a... Del Grande! Ma bravi i "rigeneratori"!

Domani De Carolis darà le "papagne" all'uruguayano Trias.

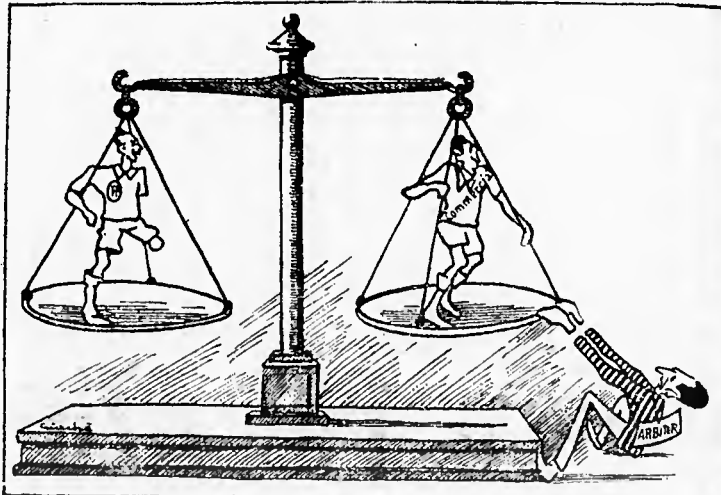
"Antonio Ruffino ha vinto la rustica della "Folha da Nolte". Ruffino? allora è un italiano! Viene la fotografia e... oh sorpresa! Ruffino è nero!!

Scherma nella Palestra? Adesso ne vedremo di duelli!

Non riusciamo più a scrivere: abbiamo Ferrarin davanti agli occhi...

NEANCHE COSÌ...

(Con l'arbitro avverso e priva di tre buoni elementi, la Palestra ha pareggiato col Commercial!).



Il Palestrino — Forza, simpatieoni! Nemmeno così riuscirete a sbilanciarvi!



PIERO PARINI,

il Segretario dei Fasci all'estero, ci scrive sollecitandoci a farci rappresentare all'Esposizione Internazionale della Stampa che si terrà prossimamente a Colonia. Grazie.

CARLO ZECCHI

Stasera, al Teatro Municipale, gli amanti della musica accorreranno a sentire il giovanissimo pianista Carlo Zecchi che la più autorevole critica carioca ha battezzato "un vero genio del piano".

ASPETTATIVA

E' il titolo di un valzer, scritto dal giovane musicista sig. Censio Rossi, che si pubblicherà prossimamente e che andrà ad arricchire la folta produzione della giovane scuola musicale paulistana.

Va ricordato che il Rossi è uno dei più studiosi allievi del celebre maestro Salvatore Callia, il cui talento di compositore è pari all'abilità di insegnante.

NOZZE

Si sono celebrate le nozze del signor Emilio Fiore Sini-scalchi con la gentile signorina Assunta La Scalea, diletta figlia del signor Domenico La Scalea e di D. Marietta Ginzio La Scalea.

Furono da padrini per lo sposo, nella cerimonia civile, il dr. Raffaele Parisi e la signorina Teresa Parisi e in quella religiosa il dott. B. Rubbo e signora.

Furono testimoni della sposa, nell'atto civile, il signor Antonio La Scalea e la signora Santa Azevedo, e in quello

religioso, il signor José Maria Guerra e signora.

Agli sposi, partiti per l'Italia in viaggio di nozze, i nostri migliori auguri.

VERSO LA PATRIA

A bordo del vapore "S. Maria" parte il giorno 10 del corrente mese per l'Italia il signor Urano Castelli, stlmato "operatore" del Teatro Central della E. C. R.

All'ottimo amico nostro, che si promette di passare un lungo periodo di riposo sulla bella Marina di Pisa, i nostri auguri di buon viaggio.

PROMESSI SPOSI

Si sono fidanzati la signorina Rina, figlia del fu Pellegrino Giovannetti e d. Virginia, e il signor Angelo Ruocco, socio della Ditta Giovannetti, Gambini e Ruocco.

GIOIELLERIA GRUMBACH

Si inaugura stasera, negli eleganti saloni di rua S. Bento n. 59, la nuova sede dell'accreditata e famosa Gioielleria Grumbach.

AGRICOLTORI!

Per abbellire e valorizzare, a prezzi modici, le vostre terre, fate acquisto di alberi fruttiferi delle migliori qualità, inuestati con metodi moderni, nell'antica Casa Cocito Irmão, a rua Paula Souza, 74 e 74-A.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

Cine?Modearte — L'Agencia Lilla ci rimette il numero di Luglio di questa brillante rivista, con le solite interessanti rubriche, illustrate da nitidi clichés su le ultime novità dell'arte muta.

"MUDAS"

FRUTTIFERE INNESTATE DI TUTTE LE QUALITA' E LE MIGLIORI — FIL DI FERRO UNCINATO E "GRAMPOS" PER "CERCAS"

Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA, 74 e 74-A — CASELLA

POSTALE, 272 — TEL. 4-9187

— SAN PAULO —

**BAR E RESTAURANT A LA CARTE**

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cuclna famigliare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti  
— Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. —  
Aperto fino all'1 di netto. Le Società, nascende dalle loro rinnenzi,  
troveranno in queste Bar tutte le comedità.

**Cartas d'um caipira**

**RIO DAS ANTAS, 5** — Escrevo-te estas mal traçadas linhas para communicar-te que fiquei loco... de contente quando soube da victoria de Ferrariu e de Del Prete!

Que "bichos" estes italialuos!

Vocês viajam todo o mundo no ar, no mar, em terra e debaixo d'agua! Vocês ganham todos os jogos, todos os records, fazem navios maravilhosos e predios nunca vistos, moram em todos os recantos da Terra, no meio de povos de todas as cores e sabem ficar ricos só com o seu trabalho, e agora não sabendo mais onde ir, resolveram em poucas horas fazer este "passado" de Roma no Brasil em poucas horas de ariplano!

Só mesmo vocês Italianos sabem fazer dessas façanhas de toda qualidade! Neste sócego do interior, a beira deste bello rio, nesta minha terra que tem palmeiras onde canta o sabiá, a caboclada não falla de outra coisa, e fica entusiasmada!

Em regosijo e por lembrança eu vou collocar uma grande imagem de N. S. da Pirapora numa parede da Cabana do Pae Thomaz. (A minha chonpanha chama-se assim porque era o nome do meu querido pae que falleceu o anno passado deixando-me unico herdeiro de todas suas dividas!)

E a minha mulher todas as noites antes de deitar-se ajoelhar-se á no pé da nossa elegante cumu de palhas de milho, e rezará pela saude dos heroes italianos. Até logo!

Teu amigo: João Espiga.

**Dott. Nicola Javarone**

MEDICO - CHIRURGO - OSTETRICO

— dell' Ospedale Umberto I —  
Assistente della Clinica Pediatrica della R. Università di Napoli — Ex-medico dell' Ospedale "Pausilpon" per Bambini — Chirurgo degli Ospedali Riuniti — Malattie del bambino — Consultazioni: dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18, Rua Caetano Pinto, 2-B, angulo Av. Rangel Pestana, Tel. 9-0121

**Esbirito engarrafado**

Eu ôje vai demostrá, quanto asneira existe no cinema e quanto é falho o esbirito americano.

Já fazer muito tempo eu vir uma fita americana, não lamborta saber o sen nome e nem os nomes dos... erge que nella traballar.

\*\*\*

O moço foi assaltado por um bandido, e debols de tanta luta, o bandido se lembra de ter um revolver e fazer fogo. O bandido fugir, borem o moço ficar com a berna ferida.

O creado do moço xamar um medico.

Logo que o medico examinar a berna do ferido, axar que ser grave e vai manda xamá mais dois medico.

Essos tambem dizer que a ferida ser grave e borbanto brequisar gortar a berna.

Neste momento entrar uma moça e debols de abraçar o moço, exclamar: — Faz favor, não gorta berna delle.

— Minha senhora — dizer os medico — é necessario vai goria a berna bols somente assim boderemos salvar vida delle.

\*\*\*

— Mas elle ser meu namorado — gritar a moça num momento de desespero.

— Mas ser elle mesmo seu namorado? — interrogar os medico — heusaltivos.

— Jura bra ceu!

— Então se elle ser seu namorado nois não gortar mais a berna.

\*\*\*

Não brechasimos vai faça commentarios, tudo borem exblica, que o esbirito americano é... formidavel.

Kemal Nelkol.

**Dr. F. Finocchiaro**

Da clinica chirurgica de Turin. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Eneumatismo, sciatica, eczema, paralyssia, etc. Diagnostico e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Verguelro, 163, das 12 ás 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Theouso 7, das 14 ás 18. Telephone 2-0585.

**DR. ALFIO GRASSI**

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Signore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetriche — Consulte dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. —

Rua Verguiero, 358 — Telef.: 7-0406. — S. PAULO

**VENDONSI**

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono greggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Clorato di magnesio, Sapouli, Vini bianchi e altre bibite igieniche. —

Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI

Rua do Paraizo, 23 — São Paulo  
Telefono. 7-0158

**CALZOLAI**



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luiz, 25  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

**ALQUI SI SANA**

RUA 11 DE AGOSTO, 76  
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pontidoro al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamari con tinta — Piselli — Salsiccia, ecc.

**J. GRADILONE**

**HOTEL VICTORIA**

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

**Emporio ROMA**

DI VINCENZO GIORDANO

Importatore dei famosi vini dei Castelli Romani, del Celentano e della Basilicata

GRAN SPUMANTE "PISTONE"

Formaggi di tutte le qualità — Conserve alimentari — PREZZI MODICI

Avenida São João N. 143 — S. PAULO

**BARATAS?**

Usate il **PO' AZUL**





**MECCANICO** — Di fronte alla meravigliosa vittoria dei nostri grandi aviatori, è indizio di sensa intelligenza voler sostenere che il grande volo è stato compiuto per incassare il ridicolo premio istituito dalla Camera Italiana di Commercio!

Del resto anche il giornalista Freddi, che ha scritto il suo primo articolo in Brasile, (e che si può dire di carattere officioso) ha chiarito che quel "premio" non è lo scopo determinante dell'eroica impresa.

La ragione più alta che ha spinto il Governo e gli eroici piloti — ha scritto Freddi — ad affrontare il tentativo, trova la sua origine nel desiderio di compiere una nuova nobile ed utile conquista umana.

Già da tempo, di quel "premio" si parlava solo per criticare gli iniziatori!

**DATTILOGRAFO** — La vendita del Piccolo si è arenata, perché, coi tempi che corrono, la gente non vuol saperne di tirar fuori dei soldi e fondo perduto. Col pericolo, poi, di dover stare sempre con la borsa slacciata.

Ha fatto molta meraviglia il gesto di quel commendatore che ha iniziato una sottoscrizione per proprio conto presso alcuni maggiorenti della colonia i quali naturalmente sottoscrivono per deferenza a Mazzolini e non per la commenda di quel signore! Ma si domanda: perché questa nuova stranezza e confusione? Perché il

consolato non li ha chiamati direttamente?

**ITALO** — Circa l'atteggiamento assunto dal "Piccolo", nella questione dei terreni del Banco Evoluzionista, abbiamo sentito il proprietario di una piccola chiacara della 4.a Parada che si esprimeva così:

— Ci vuol del coraggio da parte del direttore di quel giornale! Altro che Calmo!

La pugnalata alle spalle da un giornale italiano non me la sarei mai aspettata!

E pensare che andava sbruttando che è sempre stato e sarà sempre il difensore del sangue dei coloni!

Alla larga!

In generale si ritiene che quella "campagna" del Piccolo è ingiusta ed è anche odiosa. Circa il movente, che ha spinto il direttore di quel giornale ad assumere quell'atteggiamento, non si sa niente; però quando si dà addosso agli umili per favorire i ricchi... non sa se mi stiego!

Anche alla vigilia di lasciare il giornale — se pur riesce nel suo intento! — Trippa ha dimostrato che, in tutte le sue azioni, il movente è sempre stato lo stesso: tin, tin, per due tin!

**CURIOSO** — Che credino l'appoggio del Fanfulla e del Piccolo si capisce: sono giornali che hanno una clientela e sono discussi; ma che cerchino di attrarre nella loro orbita un giornale clandestino come il "Roma" è inspiegabile.

Il fatto di aver ottenuto all'incanto un "grando", per un motivo spudato, tre contos de reis che sono stati dati al "Roma" ha sollevato molto scalpore. Si è detto: è la serie che continua! E si sono ricordati i tempi di Roschetti che ha fatto spendere ai "grandos" la somma di 300 contos per mantenere in vita un giornale che non era letto da nessuno; si sono ricordati gli sperperi del direttore-scrittore; e si è pure ricordata la liquidazione della "Tribuna" Italiana che è stata un vero scandalo, con dei retroscena vergognosi.

— Se è così — ha detto la vittima dei tre contos — non c'è che da abbottonarsi la giacchetta e zuffolare il "fandamento esposto"!

**GIURISTA** — Quale profonda cultura hanno sfoderato gli avvocati del Piccolo! Ma significa la citazione di Carva-

lho de Mendonça per dimostrare che il processo di "rescissão" non c'entra. Ma se lo sanno perfino gli uscleri, che c'entra tutto...

**CARLINGA** — Il ruid dei nostri aviatori è stato seguito con vivo entusiasmo da tutti; ma ha interessato, particolarmente, sino allo spasimo, gli italiani.

I giornali sono stati ricercatissimi.

L'unico giornale, però, che ha sfruttato la giustificata curiosità del pubblico è stato il Piccolo il quale, giovedì scorso, ha fatto quattro edizioni per... dire niente!

Così, ancora una volta il Piccolo ha dimostrato che, all'infuori della rubrica pettegola, è un giornale che vale nemmeno una foglia di fico!

**CURIOSO** — E' vero: durante la guerra, avevamo gli strateghi che davano delle lezioni ai più grandi generali. Adesso, in tempi di aviazione, abbiamo i profeti e gli scienziati che prevedono tutto, che sanno tutto e rimproverano tutto e tutti!

Se dovessimo stampare tutte le amenità che abbiamo sentite in questi ultimi tempi, a proposito del volo di Nobille di Ferrara, nessuno ci crederebbe! Si direbbe:

— Toh! Guardate che fantasia ha il Pasquino!

**CARTOGRAFO** — Bellissimo il cliché pubblicato dal Fanfulla, di ieri l'altro, che riproduce una cartina geografica dell'Europa! Vi figura nell'Italia che pare disegnata col dito pollice e che appare di dimensioni più grosse della Spagna e della Francia!

Ma che sia proprio tanto difficile non cascar nel ridicolo?

**PALLONCINO** — La biografia di quel povero diavolo si può sintetizzare così: mio suicidio in su casa! L'opera letteraria? C'è da sgannascarsi dalle risa!

**PITAGORA** — Il Piccolo stampando che Ferrara, Del Prete, Savoia, Marchetti e Cini costituiscono una... triade, ha fatto il tentativo di una nuova aritmetica: cinque che fanno tre! Così il Piccolo si dimostra della forza di quel tale che diceva: a due a due andavano... i tre re Magi!

**SOTTOSCRITTORE** — L'altra istituzione è peggio dell'ele! Almeno l'ele, se non è quotata in Borsa, non ha però ridotto la quota degli interessi; mentre Faltra l'ha addirittura dimezzata!

Di bene in meglio! Ma se qualcuno si azzarderà per l'avvenire, a lanciare qualche altra impresa finanziaria, ve l'immaginate il coro di voci?

— Fuggi, fuggi, o sei perduto! Nemmeno il Ciel salvar ti può!

**AVIATORE** — Molto probabilmente l'inaugurazione della

Colonna Romana, che sorgerà a S. Amaro per ricordare l'arrivo glorioso di De Pinedo, avrà luogo il 4 di Novembre.

**Le edizioni speciali dei giornali**



I risultati!

**CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS**

**Dr. Nazareno Orcesi**

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, da Clinica Gynecologias, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087 — Consultorio: Praça da Sé, 3 (5.ª andar Salas 19 e 20).

**DR. ANGELO ROMOLO DE MASI**

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

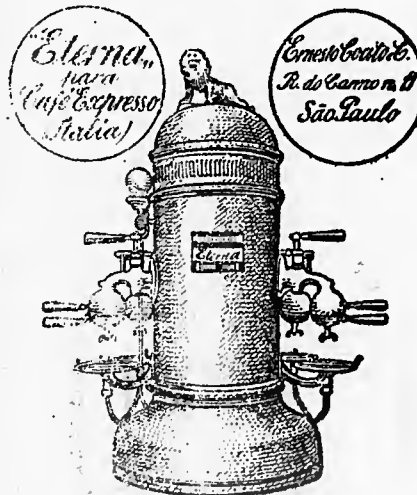
Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretrocopia — Elettricità medica — Diatermia

Telef. 4-3988

Consultorio: Largo S. Ephigenia, 12 - Sobrado Dalle 10-12 e dalle 2-4. (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)



— Che persona simpatica, quel dottore! Se sapessi come prende allegramente la vita... — La vita degli altri!



Vendemos a Prestações



— Mio figlio si avvia verso la gloria...  
 — Che mi dite, zì Franci!  
 — Sì: vuol diventare un attore delle "Muse"!

## LA POSTA DEL SUGGERITORE

**Autore** — Tutto a pennello, complimenti! Ma se ognuno sapesse tutte le macchavelle di quel tale, vi sarebbero invece, delle condoglianze. Gli autori, per solito non confessano le proprie acrobazie, neanche se si mette loro la corda al collo.

**Muso** — A quel banchetto, fatto con i fondi della Associazione, che dovrebbero servire esclusivamente per le spese di carattere sociale, oltre i componenti la sacra famiglia artistica, c'era perfino il cane della prima attrice!

**Commediografo** — A quel concorso di esito... molto felice, come del resto tutti i concorsi di quella che si vanta di essere una associazione di cultura e di arte, è risultato che di sei concorrenti solo uno, per volere dell'emerito Presidente, che non si è degnato nemmeno di legger uno dei lavori concorrenti, fosse premiato!

E' vero quanto si vociferava: un concorrente ritirò il suo copione, giudicato anch'essa rappresentabile, quando si accorse che il presidente si preparava a fare una baggiannata!

Questi, da vera arca di scienza, ritenendo che in San Paolo non vi siano, eccezion fatta per lui, tre individui "di

elevata cultura e intendimento artistico" abolisce la Giuria, che avrebbe anche potuto dare un lodo contrario a Intrebmal e Pupo, che è tutto una persona, e fingendosi "estraneo alla società" arroga a sé e al Consiglio il compito della giuria, pubblicando invece che questa era costituita dalla Commissione di lettura di Napoli e, in perfetta malafede, alterava un verbale di lettura, passandolo per autentico verdetto.

Tutto opera di quello stesso presidente, che al palazzo dell'industria dopo averli disturbati in varie maniere, bistrattava i "grandos", dando loro la patente di analfabeti. E' lo stesso presidente che premia per "cartello" "sintetico" un bazar di simboli, è lo stesso presidente che nella esposizione di belle arti, per incoraggiare gli espositori mette in mano loro i premi e poi concuocia se li ripiglia.

Ah! Munifico, Munifico quanto senno hai saputo importare! Veramente non sappiamo se dobbiamo essere più grati a te o a P'ieri e Belli che sa importare ottimi vini, squisiti formaggi ecc.

**Critico** — Quell'"Am" o Amen che si voglia, del "Piccolo" è stato impagabile. Ha voluto recensire una "Premier" ed è riuscito invece, solo a darci la trama de lavoro per poi concludere con una propaganda per quella società

che si è tanta specializzata per le ottime conclusioni, logicissime e legalissime, dei suoi concorsi a... premi. (Hai visto l'elmo?)

**Piccoliniano** — Credo che se Piolla Trippa avesse avuto un po' più di giudizio, quella cosa (che non sa né di recensione e forse nemmeno di cronaca, ma solo di reclame in forma redazionale gratuita), non l'avrebbe dovuto farla apparire nel suo giornale, specie dopo quelle forbici e lancette che concludevano: "...il sipario è alzato, favorischino signori!"

Si capisce chiaramente che quello è un pistolotto impastito in famiglia, per soddisfare qualche ambizioncella. Pin' comica poi quella esortazione rivolta ai filodrammatici italiani di qui, "Am", come sei ingenuo!... Come i filodrammatici dovrebbero partecipare a quel corpo drammatico, se invece, e per turno, sono stati costretti ad uscirsene nascenti e irritati dal procedere dello "cheffe" e dei suoi satelliti che comandano più di lui? Più studio e più capacità ci vuole per recensire, specialmente un lavoro teatrale!

Studia Tilgher, Simoni, Martini, D'Amico e lascia pure stare Praga, che in lingua brasiliana vuol dire Piaga.

**Artista** — Meglio tardi che mai. Provare per credere, ecc. Hai voluto fare come San Tommaso; ma quello era San Tommaso! e tu ti sei sgraffiato il naso al palazzo delle industrie! Non ti avevamo forse avvertito? In cambio, e a titolo di incoraggiamento, perché ti sia di sprone per un eventuale capolavoro, ti hanno dato nulla e la patente palese di "bananero" e di buono a nulla. Come incoraggiamento... non c'è male.

**Ingegniere** — Non sei il primo ad allontanarti da quella Associazione di supernomini presieduta da quel bell'acquisto del Munifico. Il tempo è galantuomo; e in Colonia già abbiamo visti molti di questi esseri che a dispetto dei santi, hanno voluto salire sugli altari per far miracoli, a modo loro, e che, invece, sono andati a finire nel "porão" della sacristia o peggio ancora.

Non pare anche a te, come a moltissimi che lo hanno sullo stomaco, che quel Commentatore, malgrado le sue forti lenti, sia miope più di una talpa e sordo più di un mulo?

**Artista** — Avete voluto premiare i sentimenti di altruismo senza pensare che per gli egoisti è un grave insulto. Ecco la ragione del boicottaggio.

**Socio** — Plaudiamo alla bellissima iniziativa e speriamo che, una volta organizzati sul serio, gli artisti potranno risolvere da soli, i loro interessi morali e materiali.

**Espositore** — Aderite alla nuova società e vedrete che

non succederà più che, per le beghe di due società, dobbiate restare pregiudicato voi che non avete nulla a che vedere, con le brighe delle comari.

Certo che queste beghe depongono poco favorevolmente sulla mentalità di persone, che per la loro posizione sociale, dovrebbero mostrare più serietà e maggiore dignità.

**Fazendeiro** — Quel giornale-luccellaceo che per ironia si chiama l'organo degli intellettuali, quando non fa schifo, fa ribrezzo e non si spiega come delle persone di "destaque" si compiacciano di vedere le loro "caras" in un "lixero" di quel genere. E' questione di... ambiente!

Ogni simile ama il proprio simile.

**Musette** — Non avete letto l'articolo della "A Manhã" di Rio?

Ne ha dette delle fesserie sull'infelice Esposizione! Come sono ameni, quando vogliono occuparsi delle cose italiane e coloniali!

**Intellettuale** — La mentalità non cambia col cambiare la situazione finanziaria degli individui. Se era cafone quando non aveva il becco di un quattrino, resterà cafone anche se diventerà milionario. Alle volte la cafoneria aumenta anzi in ragione diretta della fortuna, approfittando di un ambiente ove "Vale quem tem".

**Homenagem** — Quel giornale ha fatto lo gnorri, per coerenza ai proprii principi trentatreenni e rotti (molto rotti).

Esaltare le virtù vorrebbe dire urtare la suscettibilità di quelli che non ne posseggono; e ciò non... rende.

L'affare fu di notte...

**Scultore** — Non dubitate, non vi mancherà l'appoggio della stampa sana e ambiente si formerà. Ricordate qualche anno fa che cosa era l'ambiente sportivo? Ora abbiamo persino l'associazione dei cronisti sportivi. E' questione di fede e di costanza. Il nostro giornale è a vostra disposizione, poiché la vostra causa è giusta!

## Fallimenti e Concordati

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorrganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

**Rag. Ubaldo Moro**

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telef. 2-2520. Residente: Rua Bonilvia, 6 (Jardim America).

## LABORATORIO DE ANALYSES

**DR. LUIZ MIGLIANO**

REACÇÃO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS  
 Exames completos de Urinas, Escarro, Fezes, Sangue, Pu's e outros  
 Exudatos, Suco Gastrico, Leite e Tumores.

RUA JOSE' BONIFACIO N.º 11-A

Expediente de 8 1/2 ás 17 horas — Telephone 2-0425

# IL COLMO DELLA GENTILEZZA!



La piccola amica di Gedeone era superstiziosa fino all'inverosimile. Credeva a tutto, fuorché alla fedeltà degli uomini alla quale non credeva affatto.

Ma, in tutto il resto, aveva una indistruggibile fede numero tredici, ferro di cavallo, piede sinistro, cucchiaini incrociati, cappello sul letto, insomma, credeva a tutto.

La sua mania della superstizione la spiegava candidamente così:

"Un mese prima ch'io venissi al mondo, regalarono a mia madre una serie di dodici cartoline con le vedute di Napoli. Indubbiamente i panorami partenopei debbono avere infinito sulla sensibilità di mia madre e un mese dopo colpa di quelle cartoline, io nascevo superstiziosa".

Gedeone cercava con ogni mezzo di tranquillizzare la sua piccola amica: — "Sono tutte sciocchezze che farebbero morire dalle risa anche un francobollo svedese. Credi nel mio amore e nella tua allegria e, quanto al resto, infischiatevene a ingresso continuato".

Un bel giorno, la piccola amica di Gedeone si mise in testa di possedere una corda di implecato. Le avevano svelato che la corda d'implecato porta una irresistibile fortuna a tutti. Le avevano detto: "Basta mettersene un pezzetto in tasca e poi giocare alla "roulette" puntando il numero 19. Vincita assicurata: tutt'al più può accadere che invece del 19, esca il 18 o il 20. Non bisogna mai essere troppo esigenti; ma comunque, sia pure attraverso dei risultati approssimativi, la corda fa il suo effetto".

Gedeone cercò di far comprendere alla sua piccola ami-

ca la difficoltà pratica di procurarsi, in pieno ventesimo secolo, una corda di implecato.

"Mia cara, oggi gli uomini di mondo trovano che è molto più elegante uccidersi con una rivoltella. Solo, in Grecia allo svolgersi di quelle simpaticissime rivoluzioni greche da operette in tre atti, c'è qualche persona che ancora si lascia gentilmente implecare. Ma è un metodo molto vecchio".

Il ragionamento non convinse troppo la piccola amica di Gedeone.

"Non ti ho mica chiesta una pelliccia di visone o un "collier" di perle vere! Quanto storie per un piccolo innocentissimo pezzettino di corda!...".

E pose il suo ultimatum o Gedeone lo procurava la corda entro quindici giorni oppure, allo scadere del termine stabilito, se ne sarebbe andata per sempre in cerca di un uomo capace di amarla veramente e di soddisfare quel suo modesto desiderio.

Gedeone amava ardentemente la sua piccola amica e avrebbe piuttosto rinunciato alla vita, anziché a quei piccoli baci che sapevano di tenerezza e di dentifricio costoso ad un tempo.

Mise degli annunci sul giornale: **Aspiranti implecati avvertire 48 ore prima di commettere atto insano. Lauto compenso.**

Niente; nessuno rispose, all'infuori di un giovane farmacista che inessò il compenso e poi non si impiccò più.

Intanto i quindici giorni stavano per scadere: come fare? Gedeone conosceva a fondo la sua piccola amica: quando diceva una cosa, era quella. Ad un tratto, un'idea luminosa gli balenò nel cervello e dieci minuti dopo Gedeone si implecava per sempre al soffitto della stanza da bagno.

Prima di morire, scrisse un biglietto alla sua amica.

"Piccola mia, come vedi ti ho accontentata. Però ti dichiaro, inconfutabilmente, che la corda d'implecato non porta fortuna. Come vedi, a me è stata cagione di una irreparabile disgrazia. Tuo Gedeone".

La piccola amica di Gedeone aveva l'animo molto sensibile e, commossa, esclamò:

"Come è stato gentile! Se per combinazione oggi non mi fossi data troppo rimmel negli occhi, quasi quasi proverei a piangerci!".

Ponzone delle Terraglie.

## I CABARETS PER I TIMIDI

I proprietari di alcuni "cabarets" berlinesi hanno provveduto al don Giovanni timidi: essi ora possono comunicare con la dama, per mezzo di apparecchi telefonici muniti di numeri visibili a distanza, che sono installati sui tavoli.

— Signorina, mi dia la signora del tavolo n. 18.

— Ma non sente il segnale di occupato?

\*\*\*

— Pronto, chi parla?

— Tavolo n. 24.

— Chi personalmente?

— La signora madre...

— Scusi, la signorina ha sbagliato numero.

\*\*\*

Confessione:

—Prima mi era difficile parlarle. Adesso che c'è di mezzo il telefono, mi è impossibile.

\*\*\*

— E' libero il 34?

— Eadi signore, che il telefono è libero, ma la signora è già occupata.

\*\*\*

— In tre mesi non sei stato capace di dichiararle il tuo amore. Vile!

— Macché, è tutta colpa del disservizio telefonico. Non sono riuscito una volta ad avere la comunicazione con lei.

## IL LINGUAGGIO DEI FIORI

ACACIA — Amore platonico — Purtroppo, oggi, data la corruzione dei costumi, le signorine si guardano ben bene dal mostrare l'acacia ai giovani.

ALOE' — Tristezza — Portare un fiore d'aloé all'occhiello vuol dire "Quest'oggi mi scade una cambiale".

AMARANTO — Immortalità — Esempio: "Mia suocera ha il vantaggio dell'amaranto".

ANANASSO — Perfezione — Altro esempio: — "Signorina, voi siete un ananasso..." — Grazie, signore... Da un cocco come voi non poteva aspettarmi un complimento migliore...".

BASILICO — Odio — Una donna che avete sedotta e abbandonata dopo averla resa madre di dodici figli, generalmente, quando vi incontra per la strada vi fa vedere un gambo di basilico.

CACTUS — Bizzarria — Esempio: Dice lei: — "Dimmi, mi sposi?...". — Risponde lui: — "Che cactus ti viene per la testa?...".



Il miglior Vermouth Bianco

## LA MODA

Sappiate tutti quanti che ho giurato non metter più la mano... sul bruciato, (che fino ad oggi sempre mi ha scottato), né se mi danno un calcio nel sedere!!!

Lo stesso Santo Antonio ci cadrebbe, (come ci può cadere un innocente), ché nelle donne d'oggi egli vedrebbe quello che mai si è visto anticamente!!!

Le donne sono schiave della moda (che maledettamente ci ha la colpa)... in quei tempi portavano la coda...

la gamba foderata di stivale... per vedere un centrimetro di polpa, ci bisognava un grosso cannocchiale!!!

28-6-28  
VICENTE PECORELLA

**LA "TINTURARIA COMMERCIAL"**

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati.

MATBIOE: Rua Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2-2862

### FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE

UNICA SPECIALISTA in cordoni di seta per uomini e signore.

Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO

Tel. 2-2409

R. MAJOR DIOGO

N.º 48-A

— S. PAULO —

## DICHIARAZIONE

### ALLA PIAZZA ED AI MIEI AMICI

Costretto per difficoltà occasionali, nel Novembre p. p. dovetto proporre ai miei creditori una moratoria che aveva per scopo il pagamento INTEGRALE dei miei compromessi, nel tempo di 3 e 6 mesi.

Ho trovato da parte di essi tutta la generosità che ben caratterizza il commercio onesto della Capitale, e fui atteso.

Oggi ho il piacere di dichiarare che adempiendo la mia parola, già ho assolto le mie pendenze pagando integralmente tutti i miei creditori.

Devo pertanto ringraziare questi veri amici della fiducia che depositarono nella mia persona e serbò nel cuore questa che di altruismo, tanto necessaria per quelli che lottano.

Al fianco di commercianti di sentimenti così nobili ed elevati è che si deve lottare, ecco che così la vittoria sarà una realtà.

San Paolo, 4 Luglio 1928

J. CENAMO.

### I compiti di Pierino

#### TEMA

Narrate una storia non simile alle altre.

#### SVOLGIMENTO

Aveva letto su di un giornale:

"Signorina trentenne, simpatica, colta di famiglia distinta, cerca signore serio disposto a sposarla al più presto possibile. Dote, due milioni. Due falli".

Amerigo, che era senza scrupoli, si presentò e la sposò.

Le partirono in viaggio di nozze.

Quando furono in treno, soli e felici, ad Amerigo tornarono in mente i due falli, insieme ad una voglia irresistibile di sapere in che consistessero.

Timidamente, il nostro eroe si rivolse all'ormai legittima consorte, e chiese spiegazioni in proposito.

Un adorabile rossore si diffuse sulle guance della dolce sposa la quale cercò di schermirsi. Infine, dovette cedere alle insistenze di Amerigo.

— Uno è...

— Coraggio, cara, dimmelo. Son pronto a tutto!

— E' che non ho... non ho... un milione...

Sospirò tristissimo di Amerigo.

— E l'altro?

— L'altro, l'altro...

— Andiamo, via, non farmi più attendere!

— Ma è più grave ancora del primo...

— Più grave?!? Cielo!!! Ma dimmelo, via, dimmelo, dimmelo!!!

— Non ho nemmeno l'altro milione...

(Fanfulla, 6 Luglio).

### OTTO DIPLOMATE

dall'Accademia di Taglio Chiquinha Dell'Oso

Il giorno 25 giugno si sono diplomate in questa nobile Accademia di taglio che gode effettivamente credito e fama in tutto il Brasile le seguenti signore e signorine Blandina Alves Nelli, S. Salvador, Av. 7 de Setembro, 29, Baia; Rachel Bello, Araraquara rua Vol. da Patria, 40; Alfonsina Bifani, Rio Claro, rua I, n.º 197; Ermosina Ferreira Marques, Cotia; Jandyrá Brazolin, Piracicaba, rua Luiz de Queiroz, 17; Helena Guimarães, Pirassununga, rua Regente Feijão, 2; Maria Iwanikiv, Guaratinguetá, rua Ruy Barbosa; Andreína Andrade, S. Lourenço, Fazenda, Fra-

sette od otto giorni vi saranno delle altre diplomate.

Già è di dominio pubblico la certezza assoluta che un padre può consegnare sua figlia con tutta la fiducia e senza timore di sorta per essa a questa Accademia, perché è seria, corretta, esemplare, di una moralità irreprensibile, integra, impeccabile e sa bene custodire le ragazze che le vengono consegnate.

Perché la direttrice ha una pratica di 25 anni e 15 di magistero. Possiede la licenza della Camera Municipale per la sua casa di mode dell'anno 1906. Perché è professoressa di diritto e non improvvisata, come fungo nel bosco. Perché ha fatto e creato un metodo che tanto nome ha conquistato nel Brasile. Perché non è insegnamento di imitazione che dà sempre risultato imperfetto, ma creativo, di perfezione.

Perché le professoressesse ausiliarie di questa Accademia sono incomparabili e ineguagliabili. Si danno 5000\$ a chi dimostrerà di avere uguale competenza.

Perché possedere un diploma di questa Accademia vuol dire possedere una abilitazione che apre le porte di qualsiasi casa di mode. E lavorare per conto proprio vuol dire garanzia per le clienti, e di arrivare in poco tempo ad una posizione invidiabile, come vi arriva no molte altre migliaia di alcune che si formarono negli anni anteriori.

Possiede internato ed esternato. Si insegna teoricamente e praticamente. Si accettano alunne dall'interno, dando loro camera, letto, pensione, biancheria pulita, ecc., assumendo la responsabilità morali e materiali.

In un mese certo si garantisce l'abilitazione dell'alunna interna dandosi essa pronta ed atta per aprire casa di moda.

Diploma più alunne essa sola che tutte le altre del Brasile riunite.

Si insegnano pure disegno di fiori, pittura, plissé, ecc. Si tagliano modelli su figurini e su misura. Si creano figurini per soddisfare il gusto della cliente Professoressa Munc. Chiquinha Dell'Oso, rua Riachuelo, 12-B, San Paolo.

## LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

**Asma Bronchiale o nervosa**

Istituto Scientifico S. Jorge  
PIAZZA DA SE', 46

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

## DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.  
RUA LIBERO BADARO', 87

### Prendere nota

Il numero del telefono del "Pasquino" è —  
2-0674.

## INIEZIONI

Applicansi con perfetta perizia professionale iniezioni di qualsiasi specie sottocutanee, intramuscolari, endovenose, con prescrizione medica: curativi per qualsiasi ferita, massaggi, frizioni, ecc.

### LATINI ENRICO

(Infermiere degli Ospedali di Roma con servizio negli ospedali militari di guerra e negli ospedali di S. Paolo.)

Rua José Bonifacio, 11-A

Tel. 2-0425

— Orario dalle 7 alle 20 —

# Agli abbonati morosi

L'Amministrazione del "Pasquino Coloniale" rivolge viva preghiera agli abbonati, che sono in arretrato coi pagamenti, a volersi mettere al corrente il più presto possibile.



**SQUISITO APERITIVO, TONICO  
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!**

**GIA' IN VENDITA**

**In volo alla conquista del segreto polare  
del generale NOBILE**

**Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000  
presso la**

**LIBRERIA ITALIANA**

**Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO**

**"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti  
— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle ca-  
salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

**RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966**

**CONFETTERIA FASOLI**

**RUA DIREITA, 5 — TELEF. 2-0279**

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accu-  
ratissimo di Thé, Latte e Ohocolate, biscotti, dolci  
finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle  
23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

**Per la TOSSE  
PASTIGLIE  
PANERAJ**

**in tutte le farmacie.**

**Ao Gato Preto**

— Gigi, dove hai passato  
la domenica, con la famiglia?  
— Al **RECREIO "GATO  
PRETO"** dove abbiamo man-  
giato polli, rane, caccia e ca-  
marão á Bahiana cucinate ot-  
timamente ed a prezzi modi-  
cissimi. — Rua Voluntarios  
da Patria, 421-A — Telefono  
Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO

**TRIANON**

**RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA - LUSO  
E CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA**



**CAPPELLI  
E**

**VESTITI**

Ultima novità  
R. Ruy Barbosa, 89  
Tel. 7-3160

**Alfaiataria di Antonio Mosca**

Importazione diretto di stoffe  
inglesi. Sempre novità. Lavo-  
ro sollecito e perfetto. — Rua  
Liberio Badaró, 78 - Sobrelaja  
— Tel. 4-3509 —  
**S. PAULO**

**Atelier de Costura**

**RUA LIBERO BADARÓ 18 -  
SALA 10.**  
Confezioni di qualunque tipo di  
vestiti femminili — Lavoro  
rapido — Prezzi modesti — Si  
modernizzano vestiti usati. ::

**Machados 'Bugre'**

I migliori calzati, di acciaio  
puro. Fabbriazione della Cia.  
Mechanica e Importadora de  
S. Paulo.

**FERRO LAMINADO EM  
BARRAS**

Aceiaio Siemens - Martins, il  
migliore del mercato. Fabbri-  
cazioni della Cia. Mechanica  
e Importadora de S. Paulo.

**PIANOS A  
1:200\$000**

Desde este pro-  
ço encontram  
se de facto

**A RUA TUPY, 59**

**VENDAS A PRAZO**



**CASA DAS MIUDEZAS**

**FRATELLI DEL GUERRA**

La maggiore e piu' bene assortita casa del genero a S. Paulo  
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,  
fill per calzalai, cotone, ecc. Ami di quaiunque formato e ar-  
ticolli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti.  
Articolli per fumatori importati direttamente. Pippe, boechini  
di tutti i prezzi. Cartoleria e articolli per cancelleria.

**RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131**

**Telefono: 2-2332 — S. PAULO**

Con l'uso della

# LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usate due o tre bottiglie:

- 1.o — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.o — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.o — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.o Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.o — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA é una formula del complanato scenziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

## Che età avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccellente pelle, che é indizio di gioventù.

USATE PERCIÒ LA

### POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

và  
do

# MIRAMIR

INDO A SANTOS  
ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRI-  
CA DI MANICHINI  
L'AMERICANA"

Unica premiata con  
medaglia d'oro al-  
l'Esp. Int. di Rio  
del 1922

Macchine da cucire  
e da ricamo Singer  
— Manichini Ven-  
dita a rate mensi-  
li — Ollo, aghi,  
pezzi di ricambio,  
riparazione, garan-  
tite.

José Nob. de Gerard  
R. Q. Bocayuva, 64  
Tel. 2-0479 — S. PAULO

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

RUA JOSE' PAULINO N. 84

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei"—SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili.—2.o PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione: non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

**Pastificio "Italia"**  
 — DI —  
**OLIVA & REGGINO**  
 Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni  
**R. Ruy Barbosa, 91**  
 Tel. 7-3160

**TAPPEZZERIA :: ::**  
**:: :: JOSÉ GHILARDI**  
 Rua Barão de Itapetininga, 71  
 Telefono, 4-4891  
 — S. PAULO —

Perché la pasta dentifricia  
**PANNAIN**  
**E' LA PREFERITA**  
 Perché le sostanze che la compongono sono: ANTISEPTICHE — STIMOLANTI — TONICHE E DETERGIVE.  
 Distrugge i germi nocivi alla salute, esistenti a miriadi nella bocca — Evita la gengivite, la piorrhoea e la carie. — Approvata dal Dipartimento della Sanità Pubblica di Rio de Janeiro come: **MEDICINALE.**  
**SI VENDE DA PER TUTTO**

Non bevete il vostro aperitivo senza il  
**BITTER CAMPARI**

**AGUA RADIO-ACTIVA**  
**DAS THERMAS DE LINDOYA**  
 Recebida diariamente do monte — Pegam no deposito na Rua Dr. Abranches, 21. — Tel. 5-1979 — Apreciação em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourron, e listas dos preços gratis a pedido.

**CASA PICK & PEROTTI**  
 Brinquedos, Bicycletas  
 Gorické de fama mundial e accessorios em geral.  
 Officina mechanica e pintura a fogo.  
 — Tel. 4-5104 —  
 Rua Consolação, 315  
 S. PAULO



**Atelier e Officina de Pintura**  
 Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.  
**Prof. Luiz Andrioli**  
 Decorações muraes em estlo para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc.  
 R. Pennaforte Mendes, 18  
 Tel. 2-1890 — S. PAULO

**STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X**  
**Il Prof. MANGINELLI**  
 ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — Residência: Rua São Carlos do Pinhal, 7  
 Telefono, 7-0207.

**Fabrica di Mobili "Brasil"**  
 —————  
 —————  
**50 - AVENIDA CELSO GARCIA - 50**  
 —————  
 —————  
 TELEFONO: 9-1709

**VENDE LA SUA PRODUZIONE DIRETTAMENTE AL CONSUMATORE**

Guardaroba . . . . .	85\$	125\$	210\$	
"Guarda-louças" . . . . .	65\$	90\$	165\$	
Letti per conlugi . . . . .	90\$	115\$	140\$ e	165\$
Letti per scapoli . . . . .	60\$	68\$	75\$	
"Criados mudos" . . . . .	32\$	45\$	75\$	
Toilettes con uno specchio . . . . .	250\$	280\$	310\$	
Toilettes con tre specchi . . . . .	300\$	360\$	410\$	
Commode con 5 cassette . . . . .	90\$	120\$	180\$	
"Guarda-casaca" . . . . .	300\$	380\$	400\$	
"Guarda-comida" . . . . .	65\$	70\$	145\$	
Buffets . . . . .	200\$	250\$	340\$ e	400\$
Etagers . . . . .	200\$	260\$	300\$ e	350\$
Cristalliere . . . . .	195\$	235\$	300\$ e	350\$
Tavole americane . . . . .	125\$	165\$	200\$	
Tavole comuni . . . . .	30\$	38\$	45\$ e	60\$
Sedie americane . . . . .	50\$	55\$		
Dormitori per scapoli, con 5 pezza . . . . .			850\$	
Dormitori per conlugi, con 6 pezza . . . . .			1:320\$	
Idem, ovvil, e letto Maria Antonietta . . . . .			1:750\$	
Sala da pranzo, con 10 pezza . . . . .	1:250\$	2:600\$		
Sala da visite, con 12 pezza . . . . .	220\$	290\$	350\$ e	650\$

Si richiama l'attenzione dei signori sposi, perché facciano una visita alla **FABBRICA DI MOBILI "BRASIL"**, poiché sarà per loro conveniente e economica e potranno guadagnare dal 20 al 30 per cento, confrontando i prezzi di questa fabbrica con quelli di numerose congeneri in questa Capitale. — Vi sono sempre in "stock" materassi, guanciali, "congoleums", tappeti e "passadeiras". — **SI ATTENDE CON LA MASSIMA SODDISFAZIONE ED ASSOLUTA SERIETA'.** — Si vende pure a termine, facilitando i pagamenti. — Si forniscono cataloghi di mobili di questa Fabbrica, a chi ne farà richiesta  
 Deposito: **AV. RANGEL PESTANA, 65 SAN PAULO**  
 Fabbrica: **R. ALMIRANTE BRASIL, 20 (Stabile proprio). - Tel.: 9-0685**

**Forme per calzatura**

e per far "palmas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccole. Si accettano pure ordini nazionali per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Ahren No. 13, presso il garage S. Bento

**: CASA CREMONINI :**  
 Importação Directa de Oleos, Vernizes, Agua-Raz, Alvalades, Pinceis e Tintas preparadas.  
**Armindo Cremonini**  
 Sortimento completo de Esmaites das principaes fabricas Inglesas e Allemas.  
 Telephone 4-8367  
 Rua da Consolação, N.º 176  
 — S. PAULO —

**Dr. Filippo de Filippo**  
**MEDICO E OPERATORE**  
 Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Pielologo ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulto dalle 14 alle 18 — Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (atogolo di R. Anhangabahu) Tel. 4-0734



**Sciroppo  
Pagliano**

del Prof. Girolamo  
Pagliano, di  
Firenze.

In vendita dal  
1838!

SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE  
DEL SANGUE.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

**Emilio Ajroldi**

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

**Olio**

**Bertolli**

**Olio di pura Oliva  
finissimo**

Il preferito

**VITAMINA LORENZINI**

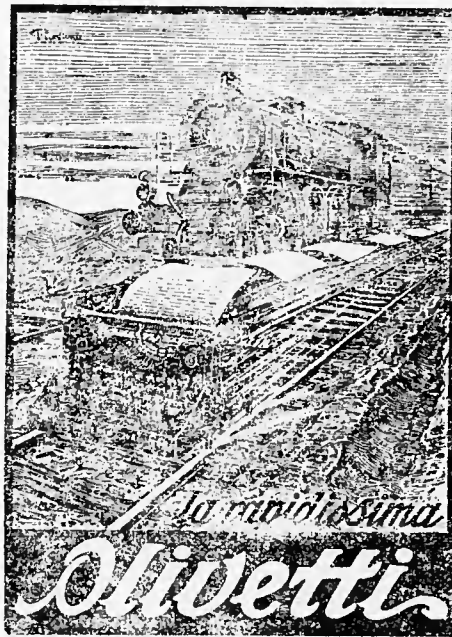
STIMOLA LE FUNZIONI DIGERENTI - REGOLA  
ED ARMONIZZA TUTTI I PROCESSI DELLA  
NUTRIZIONE E DELLO SVILUPPO - RINSAN-  
GUA E TONIFICA I MUSCOLI ED I NERVI.

DOSE: Un cucchiaino per i bambini, due  
cucchiaini per gli adulti, due volte al giorno o  
una iniezione diaria.

Istituto Biochimico Italiano

MILANO

2500



Já collaboram para maior desenvolvimento  
comercial do Brasil

CASA SOTERO

**Camposi & Camin**

RIO — SÃO PAULO — SANTOS